

## La Virginie: porte d'entrée vers le sud

Denis MESSIER

### Virginie

Connue sous le nom de «porte d'entrée vers le sud», la Virginie se trouve à un peu plus d'une journée de route du Québec.

Grâce à son emplacement au centre de la côte Est, son climat tempéré à longueur d'année et son accessibilité pour les gens du Québec, la Virginie est depuis toujours une destination attrayante pour les voyageurs canadiens, dont plus de 435 000 ont voyagé au «Commonwealth» de la Virginie en 96.

Allant des pittoresques montagnes Blue Ridge et Allegheny à l'océan Atlantique et à la baie de Chesapeake, les centres d'attractions ont quelque chose à offrir à tous et chacun, dans un décor tranquille du Sud. En outre, les vacanciers peuvent choisir entre une variété d'hôtels, de gîtes touristiques et des centres de villégiatures.

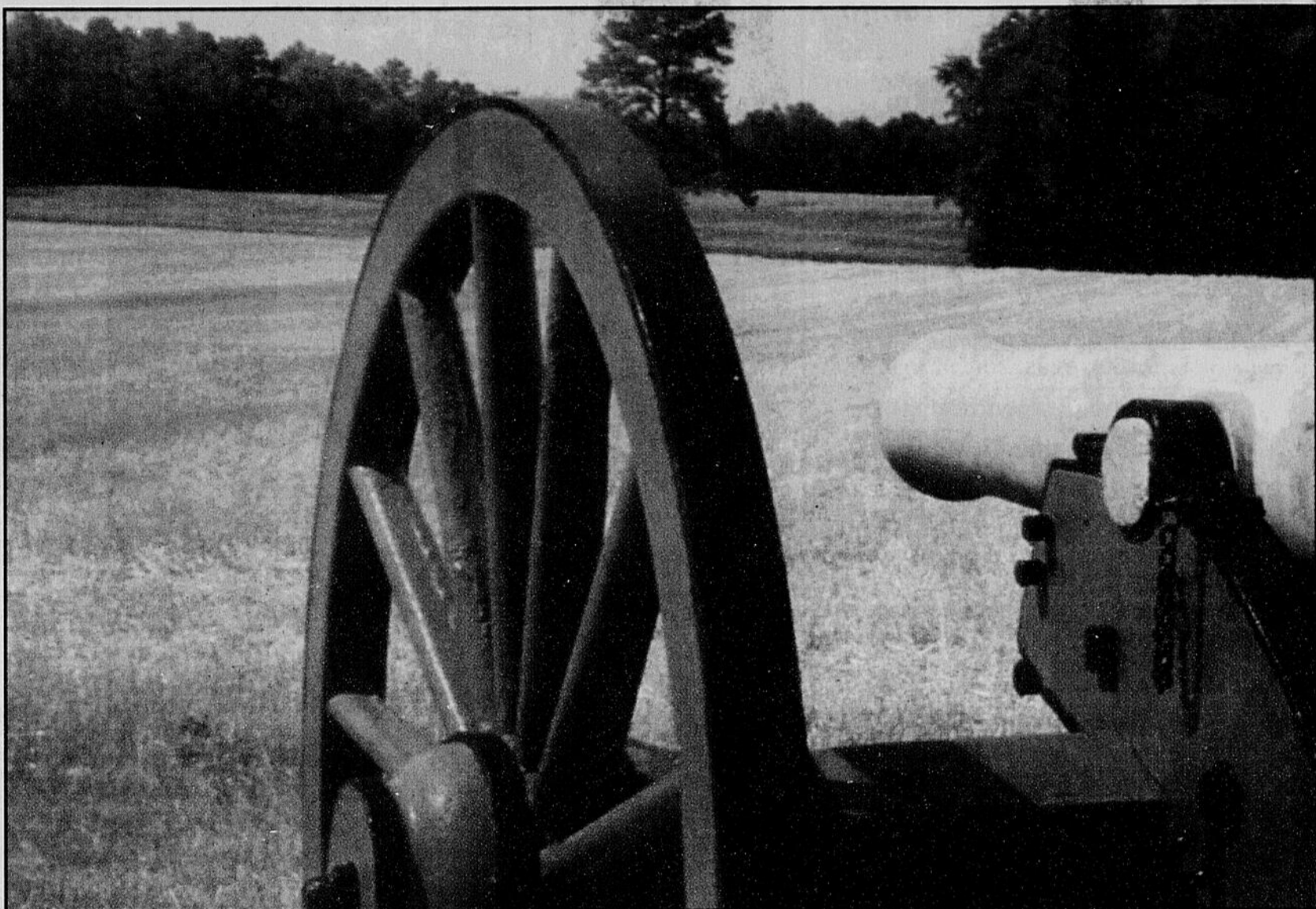
Les amateurs de golf, quant à eux, sont ravis de découvrir que ce sport peut se pratiquer à longueur d'année dans 170 parcours traditionnels ou moderne en Virginie. Les coûts pour jouer variant de 35\$ à 135\$. Plus d'un quart du «Sentier des Appalaches» traverse les montagnes de Virginie. En plus des randonnées pédestres, les visiteurs découvriront des excursions «retour à la nature», comme l'observation d'oiseaux, la bicyclette et l'équitation.

Quand vient le temps de s'amuser, les enfants sont émerveillés devant les parcs d'attractions avec montagnes russes qui tournent, serpentent, virevoltent et plongent.

Le Commonwealth est fier de la richesse de ses musées de renommée mondiale qui présentent des expositions allant des oeuvres d'art à l'exploration de l'homme dans l'espace. En plus des festivités riveraines et des festivals, la Virginie offre un éventail d'événements spéciaux.

Et naturellement, il y a la place. Grâce à ses 60 kilomètres de chaudes plages au bord de l'océan et de diverses baies, Virginia Beach constitue un paradis pour les amoureux du soleil.

Des activités d'écotourisme sont aussi possibles, par exemple l'observation de baleines et de dauphins à bord de bateaux. Il n'y a rien de



La Virginie a été le théâtre d'importants épisodes de la Guerre de Sécession américaine. De nombreux souvenirs de cette douloureuse période subsistent encore aujourd'hui.

mieux qu'une journée passée sur l'eau à Virginia Beach pour les amateurs de pêche.

### Au pair

Question de faciliter l'accès à la Virginie et



De Sherbrooke à Richmond, la capitale de l'État, la distance est d'un peu plus de 1250 kilomètres.

Juste à temps pour la saison de voyage du printemps, la promotion La Virginie opère au pair offre des rabais de 40 pour cent dans les meilleurs hôtels, restaurants, terrains de golf, boutiques et centres d'attractions.

Ainsi, les résidents canadiens peuvent visiter la Virginie à des prix comparables au dollar canadien.

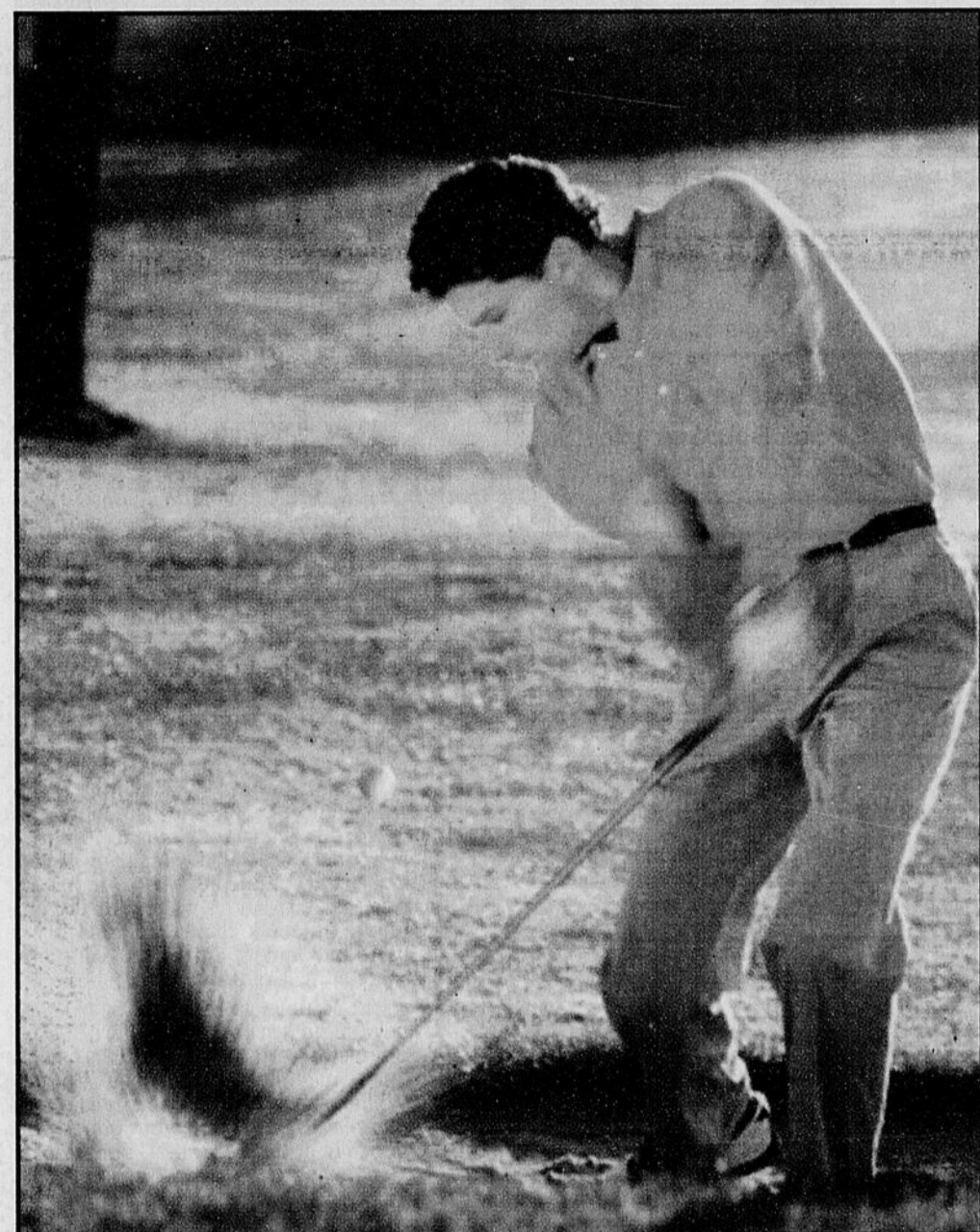
Juste à temps pour la saison de voyage du printemps, la promotion La Virginie opère au pair offre des rabais de 40 pour cent dans les meilleurs hôtels, restaurants, terrains de golf, boutiques et centres d'attractions.

Selon les représentants du tourisme de l'État, le programme n'est qu'une façon de démontrer jusqu'à quel point les gens de la Virginie apprécient les visiteurs.

Patrick McMahon de la Corporation du tourisme de la Virginie indique que par l'intermédiaire de cette promotion, son organisme souhaite qu'elle motive les visiteurs du nord à continuer de voyager en Virginie en augmentant la valeur de leur dollar canadien aux États-Unis, à une période ou chaque sou compte.

Selon les études, en 1996, le nombre de Canadiens y passant de quatre à six nuits a augmenté de 16 pour cent, alors que ceux qui sont restés de sept à neuf nuits a grimpé à 90 pour cent.

Pour en savoir plus sur le programme La Virginie opère au pair, contenant 80 coupons-rabais qui aident à compenser la différence entre les deux monnaies, il faut appeler au 1-800-932-5827, extension A38, pour y recevoir une trousse de planification de vacances.



La Virginie est devenue un véritable petit paradis pour les golfeurs.

## TRAFALGAR

Spécialiste no 1 en Europe depuis 1947 Circuits européens

**QUALITÉ TOURISME SUPÉRIEUR**

**MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ PRIX**

Économisez jusqu'à **580 \$** par couple

DÉPARTS DE MONTRÉAL		
<b>LA FRANCE ET SES PLAGES G</b>	<b>BÉNÉLUX G</b>	<b>LE MEILLEUR DE L'ITALIE G</b>
15 jours Nice-Carcassonne-Biarritz-La Rochelle-Nantes-St-Malo-Mont St-Michel-Paris <b>2299 \$</b>	16 jours Belgique-Hollande-Luxembourg <b>2499 \$</b> Départ le 7 mai	16 jours Florence-Sienne-Rome-Sorrente-Assise-Venise-Lacs italiens <b>2199 \$</b> Départ le 4 juin
DÉPARTS DE GROUPES:		
<b>TOUR D'EUROPE CLASSIQUE G</b>	<b>EUROPE ROMANTIQUE G</b>	
France-Belgique-Allemagne-Suisse-Italie <b>1999 \$</b> Départ exclusif 13 septembre de Montréal/14 jours	Belgique-Hollande-Allemagne-Autriche-Hongrie-République tchèque-Slovaquie. Départ garanti <b>2139 \$</b> 3 septembre de Montréal/16 jours	

**Inclus :** billets d'avion. Guides et chauffeurs professionnels. Autocars de luxe. Toutes les nuits d'hôtel. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classiques. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Toutes les taxes.

**Garantie :** un dépôt de 200 \$ garantit les prix. Service de partage garanti. 80 départs déjà garantis. Les prix indiqués sont sujets à certaines conditions.

**NOUVEAUTÉ!**  
MAISONS À LOUER EN FRANCE  
à partir de **299 \$** par semaine, par maison

AGENCE DE VOYAGES

Permis du Québec

Pour information, s'adresser :  
**SHERBROOKE**  
2990, rue King Ouest **566-5132**

## ENCORE LA MEILLEURE OFFRE!

**POSE ET BALANCEMENT PNEUS D'ÉTÉ**

**6.95** /roue  
Surplus 21 pour roues d'aluminium  
Valide jusqu'au 15 juin 1998

**Inspection en 55 points**  
incluant CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE

**39.95\$** Jusqu'au 15 juin 1998  
Gratuite :  
**TROUSSE DE NETTOYAGE EXTERIEUR AVEC CIRE**

**DOLLARS RELAIS TOYOTA**

Ne peut être jumelé à d'autres spéciaux  
**5\$** APPLICABLE  
**AU CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE**  
Limite 1 par client. Valide jusqu'au 15 juin 1998

**DOLLARS RELAIS TOYOTA**

**10\$** APPLICABLE SUR  
**TRAITEMENT DE BEAUTÉ TOYOTA**  
Limite 1 par client. Valide jusqu'au 15 juin 1998

**DOLLARS RELAIS TOYOTA**

**15\$** APPLICABLE  
**À L'ACHAT ET LA POSE D'UN SILENCIEUX NEUF TOYOTA**  
Limite 1 par client. Valide jusqu'au 15 juin 1998

**DOLLARS RELAIS TOYOTA**

**20\$** APPLICABLE  
**À L'ACHAT ET LA POSE DE 2 AMORTISSEURS NEUFS TOYOTA**  
Limite 1 par client. Valide jusqu'au 15 juin 1998

## RELAIS TOYOTA

2059, rue King Ouest, Sherbrooke  
(819) 563-6622



**LISE TESTULAT**  
**569-0781**

- 21 avril - Casino**  
Avec Alain Choquette et aussi possibilité du casino seul
- 25-26 avril - Hull et son casino**  
Visite de la maison Laurier, visite du parc Oméga, magasinage au marché By, etc., 2 jours, une nuit et 2 repas. **159\$**
- 6 mai - Théâtre des variétés**  
Visite et souper spectacle en compagnie de Jean Roger et les Crooners.
- 20 mai - Casino**  
Avec spectacle de Michel Louvain
- 31 mai - Croisière aux Mille Îles**  
sur le M.S. Jacques-Cartier, un jour, 3 repas.
- 11 juin Spectacle au Capitole de Québec**  
Elvis Story, visite, repas, spectacle
- 17 juin - Casino de Montréal**
- 20 juin - Feux d'artifice à Montréal**
- 27 juin - Sorel**  
Théâtre, croisière
- 3-5 juillet - Faubourg au soleil**  
3 jours, 2 nuits

Reservation  
Lise Testulat 569-0781  
Robelda Héthérington 562-0871  
Rita Pincine 843-6962  
Affilié Voyages Transatlantique Granby 42487



# Pour le golfeur... mais la famille aussi

Denis MESSIER

Williamsburgh, Virginie, est rapidement devenue une destination fort populaire pour les adeptes du golf. Si, avec ses 11 parcours de golf, publics et privés, Williamsburgh retient l'attention, une visite dans cette ville historique ne se limite pas à la pratique du golf.

Le visiteur y trouvera le charme d'une vieille ville, un bel assortiment de restaurants et boutiques, en plus des parcs d'amusement pour les jeunes.

La création de l'Association de golf régional de Williamsburgh rend plus facile pour l'adepte du golf de planifier un voyage. L'Association oeuvre en collaboration avec chacun des 11 parcours, en plus d'avoir des ententes avec 14 hôtels. L'Association a publié d'ailleurs une brochure de 32 pages donnant des détails sur les parcours de golf et les hôtels permettant un forfait pour toute la famille.

Mike Tierman, président de l'Association de golf de la région de Williamsburgh, se disait au moment de notre passage chez lui fort satisfait de la réponse des golfeurs. «C'est notre mission d'offrir au golfeur les meilleurs avantages dans le but de lui permettre d'apprécier sa visite chez nous... et aussi de partager ce joli coin de la Virginie avec les membres de sa famille.

«La coopération des opérateurs de golf et les hôteliers a été remarquable», d'ajouter le président Tierman.

Williamsburgh a assisté à l'ouverture de deux nouveaux parcours de golf en 1996, Stonehouse et Royal New Kent. Les deux parcours sont de la même famille que le complexe de golf «Legend» de Myrtle Beach. La découverte par les golfeurs des deux nouveaux terrains fut l'objet d'ailleurs de nombreux commentaires. Et, il n'a fallu que cinq mois avant que la revue Golf Digest nomme Stonehouse comme le meilleur nouveau terrain public à travers l'état de la Virginie... un autre point d'orgueil pour Williamsburgh.

### Un peu d'histoire

Le golf se pratique à Williamsburgh depuis 1947 alors que Williamsburgh a assisté à l'ouverture d'un premier neuf trous. En 63, le parcours est redessiné par Robert Trent Jones et réouvert sous le nom de Golden Horseshoe Gold Course... en plus d'un parcours exécutif sous le nom de Spotswood. Colonial Williamsburgh devait suivre avec Golden Horseshoe Green Course, un dessin de Rees Jones en 1991.

Kingsmill, site de la Classique Michelob sur le circuit de la PGA, fut créé en 75 avec le parcours River Course de l'architecte Pete Dye. Ensuite, Arnold Palmer et Ed Seay ont signé le Plantation Course et ce fut par la suite le Bray Links Par Tree en 88 et le Woods Course des architectes Tom Clark et Curtis Strange en 95.

Ford's Colony devait suivre avec l'opération de deux parcours de l'architectes Dan Maples en 80.

Le Colonial, dessiné par Lester George et Robert Wrenn, ainsi que Williamsburgh National, un dessin de Jack Nicklaus, furent inaugurés en 95.

Enfin, Royal New Kent et Stonehouse, les deux parcours furent dessinés par Mike Strantz. Le Royal New Kent, pour un, est situé tout près de Colonial Downs, la première piste de courses de chevaux en Virginie.

Plusieurs des parcours de Williamsburgh ont remporté des honneurs au fil des ans. La revue Golf Digest confirmait le tout en nommant six des neuf parcours (Royal New Kent et Stonehouse n'étaient pas ouverts au moment de la publication de l'article) parmi les dix meilleurs terrains publics de la Virginie, le tout remontant à 96.

Le climat de Williamsburgh est idéal pour la pratique du golf à longueur d'année. En raison de sa position, et avec la majorité des parcours qui sont protégés par de beaux arbres, tout spécialement des pins, ceci permet la pratique du golf dans de bonnes conditions.

Plus que du golf!  
Le golfeur qui visite Williamsburgh, en compagnie de membres de sa famille, y retrouvera plusieurs attractions à visiter.

Ainsi, le tout débute avec le Colonial Williamsburgh, Jamestown, Yorkton et les plantations. Aussi, du plaisir pour tout le monde à Bush Gardens, ainsi qu'à Water Country USA, the Old Dominion, des boutiques et galeries, sans oublier la Taverne Colonial du 18e siècle.

Pour revenir au Colonial Williamsburgh offrant la petite histoire de la Virginie sur 173 acres, les visiteurs ont le privilège de circuler sur les rues empruntées à l'époque par les Thomas Jefferson, George Washington et Patrick Henry. De plus, le visiteur a le privilège de visiter au-delà de 500 édifices, allant de musées à des maisons privées, des jardins et encore plus. Une histoire très riche attend les visiteurs. A ce chapitre, au-delà de quatre millions de visiteurs par année, dans cette ville amusante et plaisante à visiter.

Le visiteur va retrouver à Williamsburgh ce qu'il recherche. A partir des reproductions authentiques du 18e siècle que vous allez retrouver à Colonial Williamsburgh, on déniche aussi les nouveautés de 98 dans les boutiques, sans oublier la poterie avec ses 32 boutiques.

Les vacanciers, jeunes ou vieux, s'amuseront à Bush Gardens. On y retrouve des manèges, des spectacles endiablés, ses fanfares allemandes, des boutiques en plus de quatre attrayantes sections de «pays» européens.

Williamsburgh est situé sur l'autoroute 64, seulement à 30 minutes de l'autoroute 295, près de Richmond en Virginie.

Williamsburgh avec ses 11 parcours de golf, ses 14 hôtels, son histoire, ses musées, ses parcs et boutiques est une destination fort intéressante.

**ESPAGNE** Hôtel Bajondillo  
Costa Del Sol 20 sept. au 11 oct.

**RÉUNION D'INFORMATION**  
MARDI 7 AVRIL - 19 h  
297, rue King Ouest, Sherbrooke  
Avec Marjolaine Loubier  
S.V.P. confirmez votre présence

**LA CÔTE NORD** incluant Natashquan 20 au 26 juillet

**GASPÉSIE** (6 jours) 8 au 13 août

**CÔTE D'AZUR** Avec Robert Guimond 3 au 24 octobre

**OUEST AMÉRICAIN** 29 août au 12 sept.

**RÉUNION D'INFORMATION**  
Mercredi 15 avril 1998 à 19 h  
297, rue King Ouest, Sherbrooke  
Avec Robert De Courcel  
S.V.P. confirmez votre présence

**Îles de la Madeleine - 16 au 22 août**  
Avec Marjolaine Loubier - 18 repas inclus

**OUEST CANADIEN** 30 juin au 12 juillet

**GRAND TOUR D'EUROPE**  
12 AU 30 SEPTEMBRE  
Avec Robert De Courcel

297, rue King Ouest Sherbrooke 565-0015  
18, rue du Manège Coaticook 849-6329  
756, 12e Avenue Nord Sherbrooke 564-4433  
Galeries Orford Magog 843-4747

Williamsburgh offre des parcours de golf à couper le souffle! Ce parcours est le Ford's Colony Blue-Gold, dessiné par Dan Maples.

**ESPAGNE - PORTUGAL**  
Du 13 au 27 septembre

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
MARDI 7 AVRIL - 19 h  
CHEZ VOYAGES VASCO  
S.V.P. confirmez votre présence

**L'Ouest Canadien et Parcs Américains** \*?! 4 au 18 juillet

**Californie Express** 25 juillet au 3 août

**Ottawa, Festival des tulipes et Picasso** 16 au 18 mai

**Île du Prince Edouard et Îles de la Madeleine** 3 au 11 août

**Grand tour d'Autriche** (sur les traces de Sissi) 28 août au 11 septembre

**TOURS CHANTECLERC** 564-0661  
la qualité à tous prix  
4401, boul. Bourque  
**ROCK FOREST**  
Permis du Québec 43334

**Découvrez la Méditerranée et l'Europe**

**MAROC**  
Séjour à Agadir  
08 jours / 12 repas  
Dép.: 03 mai au 14 juin 98 **1102\$**

Villes Impériales et séjour à Agadir  
12 jours / 20 repas  
Dép.: 03, 17, 24 mai 98 **1551\$**

**TUNISIE**  
Séjour à Hammamet ou Port El Kantaoui  
10 jours / 16 repas  
Dép.: 03, 10, 17, 24 mai 98 **1290\$**

Circuit découverte et séjour plage  
12 jours / 20 repas  
Dép.: 26 avril 98 **1439\$**

**TUNISIE-MAROC**  
Grand circuit  
15 jours / 26 repas  
Dép.: 26 avril 98 **1810\$**

**TURQUIE** \*?!  
Découvertes Ottomanes  
15 jours / 23 repas  
Dép.: 24 oct. 98 **2454\$**

**ITALIE**  
A son meilleur  
16 jours / 29 repas  
Dép.: 28 mai 98 **2650\$**

**CROISIÈRE EN RUSSIE**  
Sur la Volga • Moscou / St-Petersbourg  
15 jours / 38 repas  
Dép.: juin, juil., août, sept. 98 **3104\$**

297, rue King Ouest Sherbrooke 565-0015  
18, rue du Manège Coaticook 849-6329  
756, 12e Avenue Nord Sherbrooke 564-4433  
Galeries Orford Magog 843-4747  
2876, boul. Portland 563-7131  
(Coin des Érables) Sherbrooke Permis du Québec

**exotik**  
TOURS  
Permis du Québec

DEPARTS FRÉQUENTS DE MAI À OCTOBRE 98 • PRIX PAR PERSONNE INCLUANT: AVION ALLER / RETOUR DE MONTRÉAL • HÔTELS EN OCCUPATION DOUBLE • REPAS MENTIONNÉS • VISAS ET TOUTES LES TAXES

**Destinations disponibles en Orient**

**PARTEZ SOUS NOS AILES**

**Produits EUROPE**

<b>VOLS</b>	à partir de	<b>VOITURE</b>	
Paris	539 \$	achat-rachat	
Londres	589 \$ *?!	17 jours	
Bruxelles	489 \$	Cat. A	589 \$

\*taxes incluses, par personne.

Vancouver Vol..... À partir..... **409\$**  
Calgary Vol..... de..... **399\$**

**348-0588**  
2626, rue King Ouest, Sherbrooke  
Membres de Transat A.T. inc. Permis du Québec

\*Prix sujets à changement

**voyages bellevue inc.**

1650, boul. Portland Sherbrooke (entrée Bryant) 566-8663  
5335, rue Frontenac Lac-Mégantic 583-2801

**OFFREZ-VOUS UN VOYAGE BELLEVUE!**

**EXPOSITION MONDIALE de Lisbonne CIRCUI** au PROTUGAL

Départs le 14 juin et le 10 septembre pour un voyage de 15 jours

**LISBONNE** 6 jours dont 3 à l'EXPO  
CIRCUIT guidé de 4 jours avec couchers à Obidos, Abrante et Evora

**ALGARVE** pour 4 nuits

**SOIRÉE D'INFORMATION** MARDI 7 AVRIL  
pour cet exceptionnel voyage 19 h 30 au Motel La Réserve

S.V.P. confirmer votre présence: **563-8663**

Ce voyage est réalisé en collaboration avec **VACANCES MIMOSA**

**m mosa**  
Permis du Québec

**COURTIERS VOYAGES WINDSOR**

**COURTIERS VOYAGES**

Une équipe hors pair

GASTON L'ÉTOILE, directeur  
NICOLE VIGNEUX L'ÉTOILE, conseillère  
MARYSSE PELLETIER, conseillère  
LINDA L'ÉTOILE, conseillère  
FRANÇOISE CAMBRE, représentante

Europe - Asie ou plus près: le Québec, les Maritimes, l'Ouest canadien, l'Ouest américain, New York, Boston, Washington...

**Nous avons un groupe pour vous!**  
1 seul numéro pour un bon prix  
**845-3317**  
1-888-927-STAR (7827) • Téléc.: 845-3318  
AFFILIÉ AU GROUPE VOYAGES BOILLARD, POIRIER INC.  
Permis du Québec  
21, rue St-Georges, Windsor  
Situé dans les locaux Assurance Cloutier, Labinto

# Une façon différente d'apprendre l'histoire

Le département d'histoire et de sciences politiques de l'Université de Sherbrooke organise, pour une deuxième année consécutive, un voyage d'études sur des sites historiques pour ses étudiantes et étudiants inscrits au bac en histoire et au bac en enseignement secondaire (option histoire). Cette année, la destination retenue par les étudiants est l'Angleterre et l'Écosse. Les deux professeurs qui sont responsables de cette activité pédagogique, Bernard Chaput et Luc Guay, ont organisé, en collaboration avec le Club Aventure de Sherbrooke, un circuit à caractère historique permettant d'apprécier toutes ces périodes de l'histoire de cette région.

## Les étudiants deviendront des guides d'un jour

L'objectif de cette façon différente d'apprendre l'histoire est de permettre à ces 41 étudiantes et étudiants de se familiariser davantage avec les sites qu'ils auront étudiés durant la session d'hiver; de plus, une grande partie de cet apprentissage s'effectuera dans un contexte fort différent de celui de l'Université puisqu'il comportera une série de séances d'études sur le terrain où chaque étudiante et étudiant deviendra le ou la GUIDE ATTITRÉE d'un site en particulier, présentant le résultat de ses recherches entreprises durant la session.

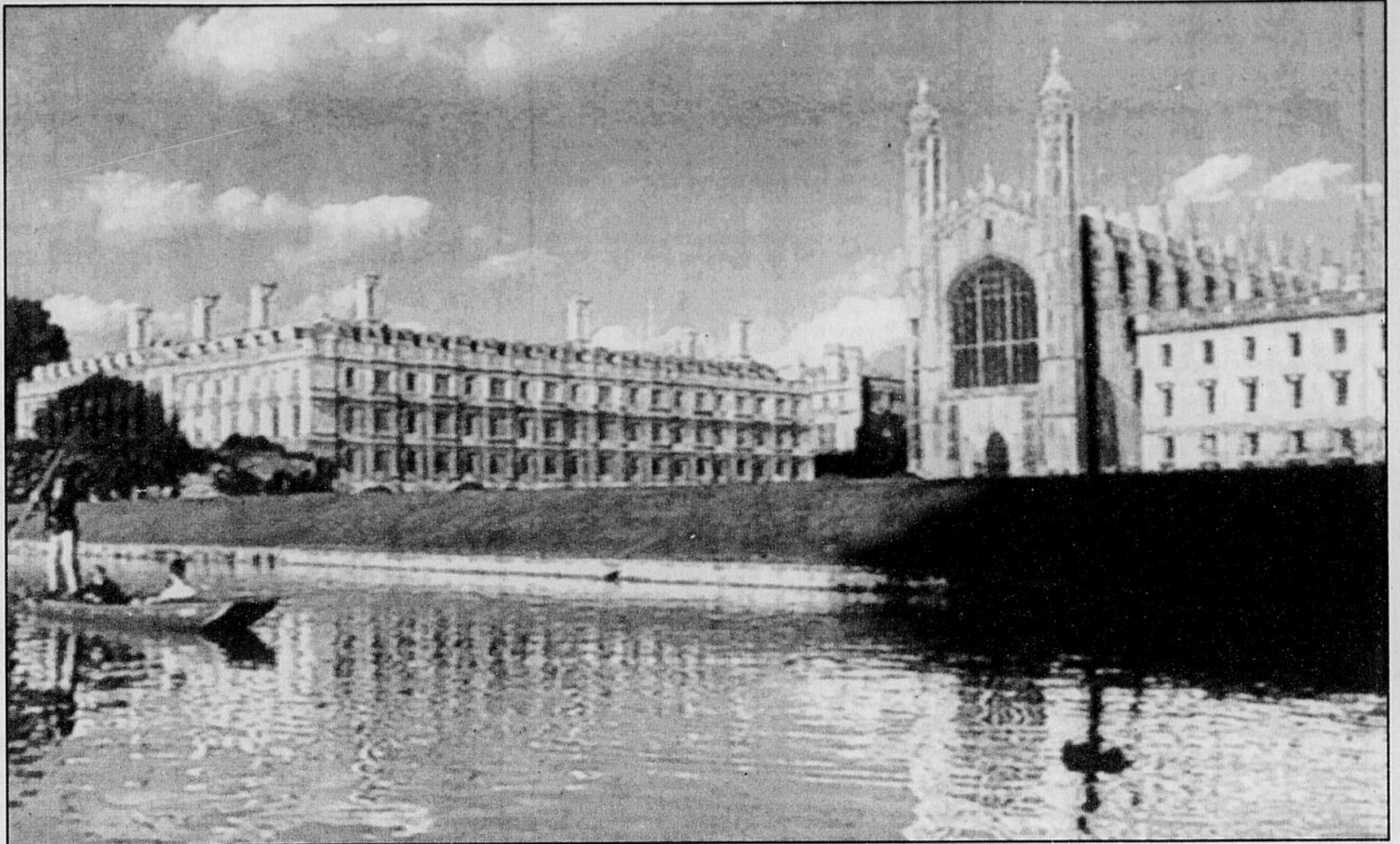
La rédaction d'un carnet de voyage soulignera également les apprentissages réalisés durant le voyage d'études.

## Un voyage dans le temps

Durant les trois semaines de ce voyage d'études sur des sites historiques (qui se tiendra du 24 avril au 14 mai 1998), les étudiantes et les étudiants auront l'occasion de fouler des sites reconnus pour leur intérêt historique. Ils plongeront en pleine préhistoire européenne à STONEHENGE, célèbre pour ses pierres dressées verticalement entre 2800 et 1500 avant notre ère. Nous aurons aussi l'occasion de voir des traces laissées par les légions romaines qui avaient envahi le territoire britannique en 42; parmi les ruines les plus célèbres, mentionnons les bains publics de BATH, le phare romain de DOVER (Douvres), les murailles des camps et garnisons romaines de CAERLEON et CHESTER, le MUR D'HARDRIEN qui traverse l'Angleterre d'ouest en est sur une distance de 116 km!

Puis nous suivrons à la trace les constructeurs de cathédrales et de châteaux-forts de l'époque médiévale qui ont fait la renommée de villes telles que DURHAM, CAERNARFON, CONWY, STIRLING (site où ou se situe l'histoire racontée dans Braveheart), LINCOLN, YORK, CANTERBURY, CAMBRIDGE, EXETER, CHESTER et LONDRES (Westminster, Tour de Londres, château de Windsor), sans oublier les sites de HASTING où Guillaume le Conquérant s'empara de la Grande-Bretagne en 1066, et de NOTTINGHAM et sa non moins célèbre forêt de Sherwood.

Notre étude porte aussi sur la période de la



Une visite historique de la Grande-Bretagne serait incomplète sans une halte dans la célèbre ville universitaire Cambridge.

Renaissance: nous nous rendrons à STRATFORD, lieu de naissance de Shakespeare qui inspira nombre de poètes, romanciers et gens de théâtre du monde occidental. Puis nous aurons l'occasion de visiter les ports de PLYMOUTH et de PORTSMOUTH qui ont vu partir le Mayflower et ses Pèlerins vers le Nouveau Monde, ainsi que les bateaux de Humphrey Gilbert pour Terre-Neuve, de Francis Drake, du capitaine Cook et de Nelson.

Enfin, nous pourrons apprécier la période de la révolution industrielle à MANCHESTER grâce à ses musées qui retracent les faits tant économiques que sociaux de cette période des 18e et 19e siècles.

Nous compléterons nos apprentissages par la visite de nombreux musées dont ceux du BRITISH MUSEUM, de la NATIONAL GALLERY, et c'est en jetant un coup d'oeil sur BIG BEN que nous comprendrons qu'il sera l'heure de partir pour le Québec.

## Vidéo et photos du voyage d'études

Mais nous ne repartirons pas les mains et la tête vides. Toutes les présentations des étudiantes

et des étudiants ainsi que les sites seront filmés par un étudiant; tous les sites seront aussi photographiés par deux étudiantes, tout cela afin de constituer un album-souvenir sur l'expérience britannique.

L'expérience sera fort enrichissante comme nous l'a prouvé le voyage d'études de l'année dernière alors que 42 étudiantes et étudiants s'étaient rendus en Grèce et en Italie afin de comprendre un peu plus le monde gréco-romain.

Et nous pensons déjà au voyage d'études de l'an prochain qui visera l'Italie et plus particulièrement Rome, Milan, Venise, Florence et ...Pompéi.

Au retour, nous espérons développer une page WEB afin de partager les splendeurs que nous aurons découvertes.

Vous aurez d'ailleurs l'occasion de suivre une partie de notre périple puisque La Tribune publiera plusieurs reportages rédigés par nos étudiantes et étudiants. Nous vous invitons à nous suivre, et ce, à partir du mois de mai, dans les éditions du samedi de La Tribune.

À bientôt.

Luc Guay  
co-responsable, avec Bernard Chaput, du voyage d'études sur des sites historiques

# Les forfaits vacances font un tabac dans les Bois-Francs

Gilles BESMARGIAN

## Victoriaville

Le bilan annuel 1997 de la Corporation de développement touristique des Bois-Francs (CDTBF) démontre clairement que les différents forfaits vacances mis sur pied par l'organisme au fil du temps, en collaboration avec des entreprises du milieu, ont connu une croissance significative (9 pour cent) par rapport à l'année précédente.

L'an dernier, 16 609 visiteurs ont profité de ces forfaits - villages d'accueil, de groupes et individuels - permettant des recettes directes supérieures à 900 000 \$. C'est principalement au chapitre des forfaits individuels (théâtre, golf, vélo, pêche et motoneige) où on a connu la plus forte hausse (de 5166 à 7691). Celui de groupes est passé de 78 à 114 et

l'autre en villages d'accueil de 181 à 115.

Depuis que les forfaits sont exploités dans les Bois-Francs, ce sont près de 120 000 personnes qui en ont profité. Du même souffle, ils ont injecté 6,1 millions \$ dans l'économie régionale. «Un tel impact a ainsi permis de créer plus de 100 emplois directs dans le domaine du tourisme», d'affirmer le commissaire touristique de la CDTBF Alain Provençal.

En 1997, deux activités touristiques majeures ont vu le jour; le Parc linéaire des Bois-Francs (77 km sont disponibles aux cyclistes cette année) et la mise en branle de la phase II du parcours de pêche de la rivière Nicolet. On a aussi assisté à l'ouverture de l'Économusée du cuir et de quelques gîtes touristiques.

Dans d'autres secteurs d'intervention, la CDTBF a mis des ef-

forts considérables en ce qui a trait à l'accueil et les renseignements touristiques et la promotion et la publicité. Dans ce dernier secteur, on a investi plus de 68 700 \$. En 1997, l'organisme a inventorié 38 congrès ou événements ayant eu des retombées directes de 870 800 \$ ou une légère baisse comparativement à un an plus tôt.

Au cours de la prochaine année, la corporation entend maintenir la croissance du tourisme sur le territoire des 11 municipalités qu'elle représente en publiant divers documents d'information, notamment un nouveau guide touristique régional, et en poursuivant sa prospection et son soutien technique aux congrès et événements.

Au chapitre financier, l'organisme a terminé son dernier exercice avec un excédent des produits sur les charges de 38 450 \$.

En collaboration avec Air Transat **vacances** air Transat

**CLUB VOYAGES**  
escapade 2000

SHERBROOKE 563 5344  
COATICOOK 849 2715

**CLUB VOYAGES**

**TOUS CES DÉPARTS SONT DE : SHERBROOKE, COATICOOK ET MAGOG**

Circuit Europe Allemagne - Suisse - Autriche  
6-21 juillet, 16 jours, 24 repas  
Profitez du Super Réservez tôt  
Accompagnatrice Micheline Gingras

**ESCAPADE VOUS DONNE DES \$\$\$ POUR PLUSIEURS DE CES VOYAGES DE GROUPE DE 1 À 3 JOURS APPELEZ-NOUS!**

**QUEST CANADIEN 2 juillet, 8 jours**  
**QUEST CANADIEN ET STAMPEDE DE CALGARY 3 juillet, 13 jours**  
**LA GASPÉSIE 25 juillet, 6 jours**  
**ÎLES DE LA MADELEINE 2 août, 7 jours**

15 avril : La Beauce et le Trésor d'Arnois  
20 mai : Ottawa-Hull, croisière et les tulipes  
23 mai : Rimouski, week-end de rêve (viennois)  
27 mai : Beauharnois, Valleyfield avec une croisière  
30 mai : Les Milles-Îles, croisière, animation avec Alys Robi

3 juin : Grosse Île  
6 juin et 22 août : Capitol de Québec, Elvis Story  
26 juin : croisière sur le Richelieu  
29 juin : Île aux Coudres et Catamaran  
5 juillet : feux d'artifice en croisière  
11 juillet : La Fabuleuse

**VISITEZ LA FRANCE SUR MESURE**

Paris - Normandie - La Loire - Bretagne selon l'itinéraire que vous désirez avec chauffeur et guide privé. Inclus : avion, hôtels ou gîtes ruraux, tour de ville, châteaux, musées, vignobles (minimum 6 personnes, 14 repas inclus. 1 999\$)

**16 mai - 18 juillet - 19 septembre**

19, rue King Est, Sherbrooke 563-5344 ou 1 888 689-8429

90, rue Child, Coaticook 849-2715

**CHAUD...CHAUD**

**GAGNEZ UN SOLARIUM**  
pour souligner l'arrivée du PRINTEMPS et vous garder au CHAUD et au BEAU fixe!

Une promotion de 10,000\$

Photo non conforme

Identifiez l'effet sonore entre 6 h et 9 h dans l'ÉMISSION LA PLUS MUSICALE EN ESTRIE

Date du tirage : vendredi le 10 avril 98  
Retournez votre bon de participation avant le 9 avril 98 à 17 h.

**CITE ROCK détente 102.7 FM**  
CITÉ ROCK DÉTENTE  
4020, boul. de Portland  
Sherbrooke (Québec)  
J1L 2V6

Effet sonore :  
Journée :  
Nom :  
Adresse :  
Ville : Code postal : Téléphone :

Bon de participation CHAUD...CHAUD

42349

MA RADIO AU BOULOT



# À la découverte de «Petits Trésors» d'Asbestos

Sylvie PION

Danville

C'est une passion pour la minéralogie cultivée depuis l'enfance qui a amené Isabelle Gauthier à jeter les bases d'une entreprise novatrice à Danville. Spécialisée dans la fabrication et la vente de produits conçus à partir de pierres semi-précieuses et de minéraux provenant entre autres de la mine Jeffrey, Le Petit Trésor rejoint une clientèle locale et régionale.

Démarré en mai 1997, Le Petit Trésor figure parmi les sept entreprises qui ont lancé leurs activités avec l'appui du volet Service d'aide aux jeunes entrepreneurs de la Corporation de développement de la région d'Asbestos. Des études en sciences humaines effectuées au Cégep de Lévis et la naissance d'un premier enfant passée, Isabelle Gauthier a eu l'idée de mettre sur pied un atelier comprenant une boutique. «La naissance de mon bébé a été un élément déclencheur, car au départ, je ne savais pas ce que je ferais comme carrière et mon enfant était trop malade pour qu'on l'envoie à la garderie. Je faisais déjà de petits montages à la maison avec mon père, surtout pour des amis et de la famille. Je me suis dit que l'on pourrait approfondir cela», explique l'entrepreneuse.

Armée d'une expérience de trois ans au sein d'un magasin de musique où elle a fait connaissance avec la vente, les commandes et le contact avec les fournisseurs, Mme Gauthier s'est tournée vers la Corporation de développement de la région d'Asbestos pour présenter un projet particulier. Elle a reçu le support de la Société québécoise de la main-d'oeuvre et du Centre travail Estrie pour la réalisation du projet ayant entraîné la création d'un emploi.

«Je voulais faire connaître les produits locaux. Nous avons ici la plus grande mine à ciel ouvert et nous retrouvons 76 sortes de minéraux, par exemple le grenat grossulaire, un des plus beaux au monde. C'est un atout de plus que nous avons en région et je savais que l'on pouvait l'exploiter. Les gens qui viennent visiter la mine voulaient obtenir des échantillons d'amiante, un objet lié à leur visite, mais on ne retrouvait rien de tel dans la région, mis à part des tasses!», précise-t-elle.

### Une idée en évolution

Le projet jugé emballant, la promotrice a déniché un local sis à quelques pas du Bureau d'information touristique à Danville. Regroupant à la fois l'atelier et la boutique, le local permet à Isabelle Gauthier de concevoir ses montages. Outre des reproductions de mines, on retrouve notamment des horloges, toute une gamme de bijoux ainsi que des pierres semi-précieuses et des minéraux. Les objets créés par Isabelle et son père Réjean Gauthier contiennent des pierres de la région et de l'extérieur.



Photo La Tribune, Sylvie Pion

Initiée à la minéralogie par son père, une collectionneur de pierres et minéraux, Isabelle Gauthier joint l'utile à l'agréable grâce à son entreprise démarrée à l'aide d'un investissement de 15 000 \$. Hormis ses produits, la propriétaire laisse une place aux artisans de la région en accueillant également leurs créations.

«Au début, nous avons commencé à coller de petits mineurs sur des pierres. Puis, cela a évolué! Des gens venaient nous voir pour des projets spéciaux et apportaient leurs propres idées. Nous partons ainsi d'un thème, d'une idée pour réaliser le montage demandé. Nos produits conviennent à tout le monde, puisque les coûts varient d'un à 2000 \$», mentionne Mme Gauthier.

La propriétaire avoue que c'est souvent en voyant une pierre que surgit une idée de montage. D'ailleurs, les pierres et minéraux qui se transforment dans les mains de la jeune femme d'affaires proviennent de la mine Jeffrey et d'autres carrières de la région de l'Estrie. «Nous ramassons les pierres lors de nos excursions que l'on fait à la mine Jeffrey environ une fois par mois. D'autres sont recueillies dans des anciennes carrières ou sont données et échangées par des collectionneurs.»

### Prêts pour l'été

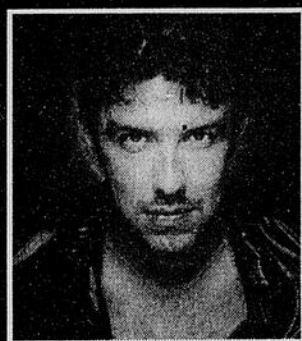
Après presque une année d'opération, Isabelle Gauthier est très satisfaite des résultats. L'été dernier, les produits du Petit Trésor ont été découverts par de nombreux touristes, des gens de la région et des collectionneurs qui apprécient davantage les pierres brutes. L'entrepreneuse a pu faire un brin de causette avec des clients et collectionneurs provenant de l'Inde, des États-Unis et de l'Europe, un aspect de son travail qu'elle apprécie au plus haut point. Cet hiver, la clientèle a été composée de plusieurs clubs sociaux et gens désirant des produits plus personnalisés.

«La période la plus tranquille a été durant la crise du verglas. Toutefois, cela nous permet de se bâtir un inventaire de produits pour les expositions et un autre pour la boutique. L'été dernier, tout s'est envolé rapidement et nous avons été pris un peu de court! Pendant que je m'occupais des clients, mon père venait m'aider en bricolant!»

Outre la conception et la vente, la jeune entreprise a déployé des efforts dans la promotion de ses produits en participant à de nombreuses expositions et foires, ce qui lui permet d'entrer en contact avec d'autres collectionneurs. «J'aime beaucoup rencontrer les gens et discuter avec eux. Ils ont tous différentes histoires et anecdotes à raconter sur les pierres et l'énergie qu'elles dégagent. C'est un domaine vraiment particulier où les gens ont leur propre perception; certains aiment les pierres brutes, d'autres préfèrent celles qui sont travaillées et polies», commente-t-elle.

Lévesque Beaubien Geoffrion inc. investit dans le patrimoine de la communauté estrienne en appuyant le Club Progrès de Sherbrooke lors du défilé de mode :

## LES ELLES(S) ET LES LUI(S) DE LA MODE juste POUR RIRE



Parrain d'honneur

Jean Airoldi

Le mercredi 15 avril 1998 à 19h30  
Théâtre Granada  
Sherbrooke

Billet : 25 \$

### INFORMATIONS :

Jean Delisle : (819) 566-7212  
Noëlla Ruel : (819) 566-6132



LÉVESQUE  
BEAUBIEN  
GEOFFRION  
Membre F.C.P.E.



Club Progrès  
de Sherbrooke inc.

Fidelity Investments

CIUT 630

CMTE

## Vos yeux, on y voit!

Vous en avez assez de porter des lunettes ou des verres de contact? Optez pour la chirurgie!

Laser Excimer / Lasik • Kératotomie radiaire • Greffe du cristallin

Séance d'information  
avec diapositives et vidéo

Le mardi 7 avril 1998 à 19 h 30  
Delta Sherbrooke, 2685, rue King Ouest

Daniel et Colette Daneault, conseillers

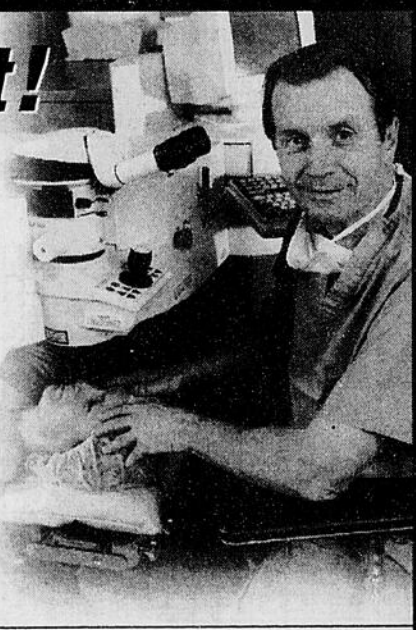
CLINIQUE VISION  
GRÉGOIRE

321, rue Woodward, Sherbrooke  
(Près de l'Hôtel-Dieu)

1 888

(sans frais)

565-VOIR



Dr Jacques Grégoire, ophtalmologiste

HERMES

Montréal  
Québec  
Ottawa  
Toronto  
Gatineau  
Sherbrooke  
Chicoutimi  
Trois-Rivières

H O M M E

## La solution économique à vos besoins d'aujourd'hui et de demain!

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 12 AVRIL 1998

Téléphone cellulaire DPC 650e

0\$\*

Téléphone cellulaire StarTAC 6000e

149<sup>95</sup>\$\*

**BONI**

**100 MINUTES GRATUITES**

le premier mois

**ÉTUI VIBRANT**

pour StarTAC

59<sup>95</sup>\$

TÉLÉAVERTISSEUR NUMÉRIQUE

20\$\*

\* Détails en magasin.

Ensemble MAINS-LIBRES PORTATIF StarTAC

129<sup>95</sup>\$

Faites affaire avec le vrai réseau et le vrai agent cellulaire et pagette!

**AUDIOTEC**

Agent agréé  
2378 King Ouest  
Sherbrooke  
(819) 562-9262

Centre cellulaire Plus  
Carrefour de l'Estrie  
3050 Portland  
Sherbrooke  
(819) 821-9964

Centre cellulaire Plus  
590, boul. Boivin  
Granby  
378-3618

Centre cellulaire Plus  
Galeries de Granby  
40 Évangéline Granby  
378-8338

Centre cellulaire Plus  
Galeries St-Hyacinthe  
3200, boul. Laframboise  
St-Hyacinthe  
(514) 281-3080

**Bell Mobilité**

# LA PAGE

# LES DÉBROUILLARDS

## L'expérience des Débrouillards



### La ficelle magique

Voici une expérience que tu peux présenter comme un tour de magie. Il suffit d'y mettre un peu de mise en scène et un soupçon de sel !



\*pendant 15 à 30 secondes

#### Que s'est-il passé ?

Là où il y a du sel sur le cube, la glace fond, car le sel abaisse le point de congélation de l'eau. Sur le dessus de la glace, il se forme donc une petite flaque d'eau dans laquelle la ficelle s'enfonce légère-

ment. À mesure que la glace fond, le sel se dissout dans l'eau. Et plus la quantité d'eau (liquide) augmente, plus la concentration en sel diminue. À un certain moment, la concentration en sel est si faible que l'eau

sur le cube de glace gèle à nouveau. Le bout de ficelle se retrouve alors emprisonné dans la glace. Et dès que la glace a suffisamment durci, tu peux soulever le cube. Comme par magie !



### Qu'est-ce qui se passe dans le Club?

Le dépliant du Camp de jour d'été du Club des débrouillards est maintenant disponible. Pour te le procurer, tu peux contacter Julie-Andrée Turgeon au 565-5062 et ainsi connaître toute la programmation du Camp.

### Le prof te répond

**Pourquoi certaines personnes attirent-elles plus les moustiques que d'autres ?**

Savais-tu que seule la femelle moustique pique ? En effet, la femelle pique afin de se procurer les vitamines nécessaires à la ponte des oeufs. Comment choisit-elle l'individu qui sera au menu ? Les moustiques sont plus attirés par les couleurs foncées que par les couleurs claires. Les parfums (eau de toilette, savon...) suscitent aussi leur intérêt. Même l'odeur naturelle propre à chaque personne peut influencer le choix du moustique. Et comme ton alimentation peut modifier ton odeur, tu deviens plus ou moins attachant pour le moustique selon ce que tu as mangé. Alors si tu es bien bronzé, parfumé et vêtu de jeans, il est fort possible que dame moustique te trouve appétissant et t'inscrive à son menu du jour.



### Sur Internet

Le site officiel des Expo-sciences : [www2.sympatico.ca/Expo-sciences](http://www2.sympatico.ca/Expo-sciences)  
 La page de Sylvain Hallé, participant aux Expo-sciences : [www3.sympatico.ca/shalle/](http://www3.sympatico.ca/shalle/)  
 LE RENDEZ-VOUS : [www.lesdebrouillards.qc.ca](http://www.lesdebrouillards.qc.ca)

### Grands Débrouillards

Julie Payette a toujours été fascinée par l'aérospatiale. En 1992, elle pose sa candidature pour devenir astronaute de l'Agence spatiale canadienne. Elle n'a que 29 ans et elle travaille comme ingénieure en électronique. Après un long processus de sélection, trois personnes, dont Julie Payette, ont été retenues parmi 5000 candidats. Aujourd'hui, elle est la seule femme parmi les astronautes canadiens (Roberta Bondar n'a pas poursuivi sa carrière d'astronaute). Depuis août 1996, elle suit une formation au Johnson Space Center, à Houston (États-Unis). Elle est ingénieure spécialisée en robotique et spécialiste de mission. Sa première mission se déroulera sans doute à bord de la station spatiale.



**Julie Payette**  
 Date de naissance : 20 octobre 1963, à Montréal (Québec) Diplômes : baccalauréat en génie et maîtrise en sciences appliquées

## Les jeux de l'esprit

### Les quatre figures de Mathieu

Mathieu dessine quatre figures géométriques : un cercle, un carré, un triangle et un losange. Une figure est verte, une autre bleue, une troisième jaune et la dernière rouge, mais pas nécessairement dans cet ordre. De plus, un chiffre différent apparaît sur chaque figure : 3, 4, 7 et 8, mais pas nécessairement dans cet ordre. À l'aide des indices suivants, trouve la couleur et le chiffre de chaque figure.



- Le cercle n'est ni vert ni jaune; son chiffre est supérieur de 1 à celui du carré.
- La figure verte a un 4; ce n'est pas le carré.
- La figure qui a un 7 n'est pas le losange; elle n'est pas jaune.
- La somme des chiffres du triangle et de la figure jaune correspond au chiffre de la figure bleue.
- Le losange n'est pas vert; son chiffre est inférieur de 1 à celui du triangle.

### Mémoire vive

Voici cinq séries de mots incomplets. Tous les mots d'une même série ont la même terminaison. Trouve la terminaison pour chaque série.

A	B	C	D	F
1. POST _ _ _	1. DICT _ _ _	1. POS _ _ _	1. AR _ _ _	1. VA _ _ _
2. FIG _ _ _	2. SESS _ _ _	2. PLAN _ _ _	2. MAR _ _ _	2. BAL _ _ _
3. TOIT _ _ _	3. PASS _ _ _	3. DOU _ _ _	3. MOU _ _ _	3. VO _ _ _
4. VOIT _ _ _	4. ACT _ _ _	4. SAU _ _ _	4. VA _ _ _	4. POU _ _ _
5. NAT _ _ _	5. AV _ _ _	5. POIN _ _ _	5. GOUA _ _ _	5. MOL _ _ _

### Voyage vers Zburg

Pour ton 12<sup>e</sup> anniversaire, tes parents qui t'aiment beaucoup t'offrent un voyage toutes dépenses payées vers la galaxie Zburg, située à 60 billions de km de la Terre. Sachant que :

- ton vaisseau file à la vitesse de la lumière, et que
- la lumière parcourt 300 000 km/seconde, soit environ 10 billions de km (10 000 000 000 000 de km) par an,

si tu vieillis d'un an à chaque année-lumière que tu parcoures, quel âge auras-tu en arrivant dans la galaxie Zburg ?

Rendez-vous samedi prochain pour les réponses des jeux!



### Quiz des apprentis Scientifex

La fête de Pâques est célébrée chaque année le dimanche qui suit :

- La sortie du premier lapin de son terrier
- La première lune du printemps
- L'apparition de Jésus-Christ à ses apôtres

Le tyranosaurus rex est l'un des plus grands carnivores que la terre ait connu. À quoi ressemblait-il ?

- À une autruche munie d'un long cou et d'une petite tête
- À un grand lézard muni de dents tranchantes
- À une grande tortue munie d'une épaisse cuirasse

Une bouture, c'est :

- Un morceau de plante mis en terre pour prendre racine
- Une connexion de fils électriques
- Une transplantation de cheveux qui remédie à la calvitie

Questions tirées du jeu « L'apprentis Débrouillard »

## Gagnez un livre de la collection FLASH INFO

En collaboration avec



• Tirage de 3 livres chaque semaine les 4, 11 et 18 avril

**Question :** Dans l'expérience ci-haut, quel ingrédient fait fondre la glace? **Réponse:** .....

Retournez ce coupon avant le 10 avril à **Nom:** .....

**LA TRIBUNE** **Adresse:** .....

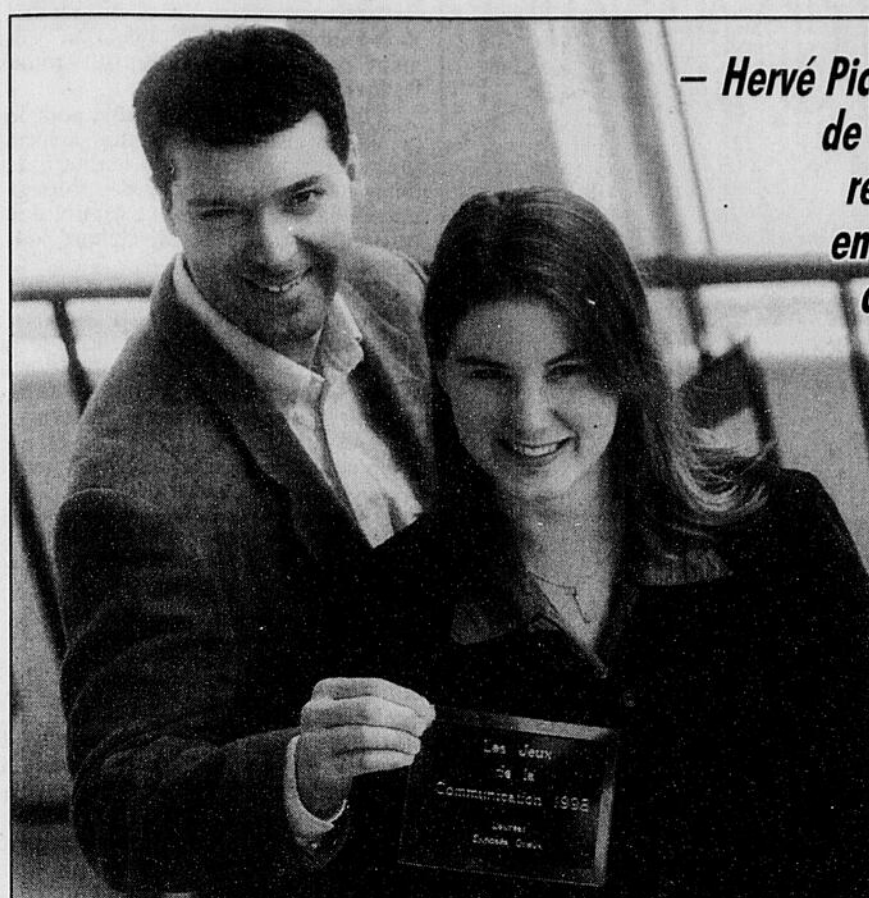
**Concours Les Débrouillards** **Ville:** ..... **Tél.:** .....

1950, rue Roy Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



Vivre

# La communication, ils ont ça dans le sang



— *Hervé Pichenaud et Béatrice Farand, de l'Université de Sherbrooke, récoltent une première place en exposé oral aux Jeux de la communication de Montréal*

Imagocam par René Marquis  
Béatrice Farand et Hervé Pichenaud, deux étudiants en communication de l'Université de Sherbrooke, sont revenus des Jeux de la communication avec une première place en exposé oral.

Michel RONDEAU  
Sherbrooke

Deux étudiants en rédaction et communication de l'Université de Sherbrooke, Hervé Pichenaud et Béatrice Farand, sont revenus des Jeux de la communication de Montréal avec une première place en exposé oral.

Une demi-heure avant de passer devant un auditoire de 200 spectateurs, Mme Farand avoue qu'elle avait l'impression de se trouver devant un trou noir!

Stressant, mais exaltant, commente M. Pichenaud. Les étudiants ont été chaudement applaudis. Pourtant, il avait fallu un bon coup de courage. Mme Farand s'est retrouvée devant le défi d'aborder un sujet sportif. Elle s'est prononcée contre une hausse des salaires chez les professionnels du hockey et du baseball.

Les participants n'avaient que dix minutes pour préparer leur exposé.

Pour sa part, M. Pichenaud a pigé le sujet de la souveraineté du Québec. Lui, s'est amusé, refusant d'aborder les lieux communs. Il avait beau jeu, d'une certaine manière, étant Néo-Québécois. Au contraire des discours habituels, il a avancé qu'il fallait aux Néo-Québécois aller vers les Québécois, non l'inverse. Il s'est aussi prononcé contre les associations ethniques, qui, selon lui, sont créatrices de ghettos. Il a aussi affirmé que, tant que le problème de la souveraineté n'était pas réglé, il était impossible de se situer, ou à gauche, ou à droite, dans les véritables débats politiques.

Hervé Pichenaud affirme qu'il serait prêt à défendre les mêmes positions lors d'un nouveau référendum sur la souveraineté du Québec.

Sherbrooke est arrivée 4e aux Jeux de la communication, mais nos deux jeunes, eux, en plus de leur première place en oral, ont décroché la deuxième place en entrevue journalistique et une troisième en animation radiophonique. Les Jeux comportaient aussi un volet sportif, soit du volleyball.

Les participants provenaient de six universités: celles de Montréal, de l'UQAM, de Laval, de Moncton, d'Ottawa et de Sherbrooke.



## VOTRE ATTENTION S.V.P. Recherche de volontaires pour étude clinique

Vous souffrez d'hypertension ou êtes déjà traité pour hypertension, vous avez plus de 55 ans et avez un des facteurs suivants : tabagisme, diabète, hypercholestérolémie, obésité ou problèmes circulatoires.

Nous recherchons des volontaires pour participer à une étude sur un nouvel anti-hypertenseur dans le traitement de l'hypertension légère à modérée.

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec  
Josée Soucy, inf.,  
Caroline Cayer, inf.,  
Marie-Line Couture, inf.,  
Marie-Claude Rodrigue, inf.,  
Sophie Laflamme, inf.,  
Isabelle Audet, inf.  
Tél. : (819)820-5488

Cette étude est réalisée avec le Dr Claude St-Pierre et le Dr Rémi Bouchard de la Clinique Novabyss, rue Bowen, avec le Dr Gaétan Vinette de la Clinique médicale Rock Forest.

## Comparez QUALITÉ / PRIX

# J.M. GRÉGOIRE INC.

### CHOIX CENTRE D'ACCESSOIRES DE SALLES DE BAINS CHOIX

**JUSQU'AU 15 AVRIL SEULEMENT**

 <b>Symphonie</b> 60 x 32	 <b>Harmonie</b> 54 x 54	 <b>Alliance</b> 60 x 60
Tourbillon T <b>599\$</b> Tourbillon TSN <b>899\$</b> Airplus II <b>899\$</b>	Tourbillon T <b>795\$</b> Tourbillon TSN <b>1099\$</b> Airplus II <b>1099\$</b>	Tourbillon T <b>879\$</b> Tourbillon TSN <b>1199\$</b> Airplus II <b>1199\$</b>

**T ACRYLICA COLLECTION**  
Démarrateur à air départ/arrêt  
Pompe 1/4 C.V. 110 volts  
6 jets réguliers dirigeables  
2 contrôles d'admission d'air régulier,  
1 succion régulière

**TSN ACRYLICA COLLECTION**  
Commande électronique qui comprend un détecteur de niveau d'eau, un indicateur de température et une minuterie digitale  
Pompe à vitesse variable  
1 C.V., 110 volts  
6 jets HYDROMAX dirigeables et réglables individuellement  
2 contrôles d'admission d'air silencieux, 1 succion sécuritaire

**II ACRYLICA COLLECTION**  
AIRPLUS II  
14 ou 16 jets en ABS  
Commande électronique à vitesse variable et pulsations  
1 souffleur à air chaud, 1 C.V., 110 volts  
1 cycle de séchage automatique  
\*Les tabliers non inclus.



**CHRONIQUE MINCEUR**  
Thérèse Lasselle, N.D.  
Santé vous bien dans votre peau

### PERDRE DU POIDS AVANT L'ÉTÉ, EST-CE POSSIBLE?

Faites-vous partie de ces milliards de gens, hommes ou femmes, qui d'un été à l'autre regrettent amèrement de ne pas pouvoir porter les vêtements qu'ils aimeraient à cause d'un excès de poids?

Que diriez-vous s'il existait une formule magique qui vous permettrait de devenir mince et de le rester toute votre vie? Ce serait merveilleux, n'est-ce pas?

Ne serait-il pas souhaitable de ne plus ressentir de fatigue, de porter fièrement un vêtement ajusté et surtout, de ne pas risquer les problèmes de santé sérieux qu'occasionne un excès de poids?

### IL EXISTE UNE SOLUTION

Bioline n'offre pas de recette-miracle. C'est une méthode unique, différente et efficace. Une chose est sûre, il y a actuellement des milliers de gens, hommes ou femmes, qui ont suivi les programmes Bioline à l'un des 16 centres Bioline à travers la province, qui cet été seront totalement satisfaits des résultats obtenus et qui selon toute vraisemblance ne reprendront jamais le poids qu'ils ont perdu.

Cette affirmation peut sembler exagérée lorsqu'on sait que la majorité des régimes amaigrissants se soldent par une reprise de poids rapide et un poids encore plus important qu'au départ.

Contrairement aux autres programmes amaigrissants, l'approche Bioline ne tombe pas dans le piège des régimes agressifs qui privent le corps et conduisent à des perturbations métaboliques génératrices de surpoids ou de difficultés à maigrir. Tout au contraire, grâce à des repas complets, équilibrés et nutritifs, le corps bien nourri retrouve son métabolisme de croisière, se met à maigrir naturellement et stabilise la perte de poids obtenue.

SI VOUS SOUFFREZ D'UN EXCÈS DE POIDS ET QUE VOUS DESIREZ RÉGLER CE PROBLÈME POUR TOUJOURS, TÉLÉPHONEZ DES MAINTENANT POUR OBTENIR UNE RENCONTRE D'INFORMATION. CETTE RENCONTRE EST TOUT À FAIT GRATUITE.

- Approche personnalisée, logique et efficace
- Vous permet de conserver votre mode de vie actuel
- Apprenez à manger des repas complets et équilibrés
- La majorité des assurances collectives remboursent pour les frais naturopathiques.

**CENTRE NUTRITION-SANTÉ**

**BIOLIGNE**

4505, boul. Bourque,  
Rock Forest  
Tél. : 821-3646  
Thérèse Lasselle, N.D.

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

**Ensemble bain-toilette-lavabo**

Bain en acrylique 60 po  
Toilette et siège  
Lavabo en porcelaine

**349\$**

**Le même ensemble mais tourbillon 649\$**

BAIN TOURBILLON **499\$**  
À PARTIR DE  
\*Les tabliers non inclus.

**Douche de coin de qualité à partir de 479\$**

**PLAN MISE DE CÔTÉ**  
Possibilité 3 mois sans intérêt

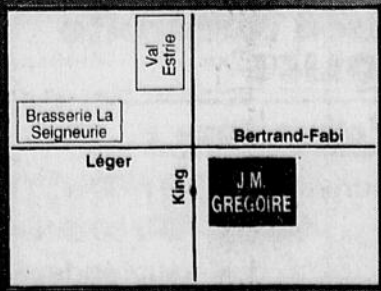
PROFITEZ DES AVANTAGES J.M. GRÉGOIRE PLUS DE 20 ANS D'EXPERIENCE  
TOUS NOS BAINS TOURBILLON OU THÉRAPEUTIQUES SONT ASSEMBLÉS DIRECTEMENT CHEZ LE FABRICANT, DONC VOUS AUREZ UNE GARANTIE FIABLE  
LE PLUS VASTE CHOIX EN ESTRIE À VOIR SUR PLACE  
\* Près de 50 modèles de bains et de douches  
\* Près de 20 modèles de toilettes  
\* Près de 30 modèles de lavabos  
UN CHOIX INÉGALÉ DE ROBINETTERIE  
UN GRAND CHOIX D'ÉVIERS DE QUALITÉ  
TOUS LES RACCORDS DE PLOMBERIE  
PERSONNEL CHALEUREUX ET EFFICACE  
UN SERVICE DE LIVRAISON À PEU DE FRAIS  
VOTRE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX  
Ne soyez pas déçus, choisissez J.M. Grégoire

TÉL. 822-2363 TÉLECOM. 822-0382

**J.M. GRÉGOIRE INC.**

4135, RUE BERTRAND-FABI,  
SHERBROOKE

Qualité • Fiabilité • Diversité



175e anniversaire de fondation de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi

# Une invitation à s'ouvrir sur le monde

Pierre SAINT-JACQUES

Sherbrooke

«En tant que personnes chrétiennes, baptisées, il est impensable de rester accrochées à son milieu, avec une bonne paire d'ocillères et un traintrain organisé, minuté et indifférent au reste. L'ouverture sur le monde, le souci de l'autre qui est au loin, qui souffre, fait partie intégrante de la mission de toute personne chrétienne.»

## VIE RELIGIEUSE

Mme Huguette Filion, directrice du Service diocésain de pastorale missionnaire, a tenu ces propos à quelques semaines de la clôture des fêtes du 175e anniversaire de fondation de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi que l'on verra de plus en plus sous l'appellation de *Missio Canada*.

Elle préfère laisser de côté le terme propagation pour celui d'éveil, de sur-saut, d'attisée de la foi car l'oeuvre ne poursuit d'autre but que de créer un pont entre tous les coins du monde et toutes les personnes pour que chacune ait la vie et qu'elle l'ait en abondance d'où cette préoccupation d'une solidarité matérielle et spirituelle.

On avait entamé les fêtes du 175e anniversaire avec une journée de réflexion et une pièce de théâtre.

### «Une bonne foi»

En toute logique, comme la planète Terre qui forme une courbe parfaite, symbole par excellence de l'universalité de la mission chrétienne, on clôturera l'année avec un 4 à 7 d'animation et de réflexion sur Pauline-Marie Jaricot qui a fondé l'oeuvre puis, à la salle Alfred-Desrochers du Collège de Sherbrooke, le Théâtre Parminou jouera la pièce *Une Bonne Foi*, en collaboration avec le Service de pastorale missionnaire et le Service de pastorale du Collège de Sherbrooke, plus particulièrement l'abbé Mario Grenier, l'animateur de pastorale au Collège. Le tout se déroule le mercredi 15 avril prochain.

Les spectateurs sont attendus pour 20 heures, rue Terrill. Toute la population est invitée. C'est un beau moment à vivre, à partager. On décrit en ces termes le contenu: «UNE BONNE FOI, un spectacle interactif, fait le point sur cette Mission et le rôle que chaque baptisé et baptisée doit jouer à l'intérieur même de l'Église. Sur scène, Pauline Jaricot, l'illustre fondatrice de l'Oeuvre de la propagation de la foi, prend la parole en observant, à distance, une galerie de personnages laïcs et religieux, vivre et partager leur foi. Place à la réflexion, place aux questionnements, place aussi à l'humour.»

De Pauline-Marie Jaricot, Mme Fi-



Huguette Filion, la directrice du Service diocésain de pastorale missionnaire, a rappelé l'importance de la mission universelle de l'Église et à plus forte raison, de la personne chrétienne, baptisée.

lion souligne la façon dont elle a su allier tous les aspects de la vie, le loïn et le proche, le spirituel et le matériel. L'aspect de l'universalité était omniprésent dans le quotidien de Mme Jaricot.

«Elle a eu l'idée d'associer son milieu en demandant un sou par semaine et une prière pour les gens au loïn. Elle s'était également engagée dans son propre milieu pour les personnes les

plus pauvres. Elle a sensibilisé les gens de son entourage, elle a mobilisé, monopolisé les gens pour que tous aient la vie en abondance, sous toutes les formes.»

On l'a vue ouvrir une usine pour les personnes pauvres, créer une association d'entraide pour les femmes. La mission d'évangélisation, de propagation de la foi n'est pas une affaire doctrinale mais du concret, chaque jour, tous les jours de la vie.

### Mission universelle

L'Oeuvre de la Propagation de la foi veut redonner un élan, un essor à l'Église pour rappeler à tous de façon spéciale et bien sentie que la mission de Jésus est universelle et elle doit être le souci constant de tous les chrétiens et chrétiennes.

«Il y aura sans doute toujours un petit nombre de personnes appelées à aller témoigner et porter le message de Dieu en pays lointains. Nus pouvons ici même être solidaires de ces ambassadeurs. Nous parlons beaucoup de nos jours de missions inversées, de gens qui quittent leur pays, des peuples qui viennent vers nous pour partager leur foi, leurs valeurs. Il faut se rappeler qu'il n'y a pas que les chrétiens qui vivent et qui témoignent d'un esprit évangélique.»

Mme Filion regarde l'avenir avec beaucoup d'optimisme en ce qui concerne la pastorale missionnaire qui dans le fond est la pastorale de base de tous les diocèses.

Ici à l'Église de Sherbrooke, on sent une ouverture bien marquée sur le monde d'autant plus que Mgr André Gaumont occupe la présidence de la Commission épiscopale des missions au sein de la Conférence des évêques du Canada. L'abbé Michel Ayotte, de son côté, encourage un partenariat étroit entre les divers services diocésains car ce n'est pas si «étranger» que cela la pastorale sociale et la pastorale missionnaire. On y note également l'engagement de plusieurs prêtres au chapitre de la mission pastorale et on comprend, on vit davantage l'entraide que l'on peut établir d'une Église à une autre. Sans oublier, le Centre Missionnaire Mariannhill qui prépare des jeunes à vivre des stages dans d'autres pays.

«Même si en 1998, on remarque toute cette pauvreté qui existe, tous les manques dans les diverses sociétés, on note également de nombreux signes d'espoir et plus que jamais, la mondialisation de l'amour à sa place, trouve tout son sens. Après tout, ne sommes-nous pas tous les enfants du Père? D'où l'importance d'être solidaires de loïn, solidaires de proche dans un esprit de réciprocité, de partage.»

## Centre Alternatif Santé Naturelle

111 King O. - J1H 1P5 - Sherbrooke

Tél. Fax: (819) 566-8311

GESTION STRESS  
MASSOTHÉRAPIE  
YOGA  
NATUROLOGIE  
HYPNO-THÉRAPIE  
Cours ENFANT  
MÉDITATION ZEN  
CROISSANCE  
PERSONNELLE  
THÉRAPIE ÉNERGÉTIQUE

PRINTEMPS 98  
Avant 18 AVRIL  
moins 10%  
Premiers Cours Gratuits  
Du 20 au 24 AVRIL

Section Boutique

Formations Professionnelles reconnues ANN &amp; Gov.

Corporation sans But Lucratif - Inc. 1985



## Recherche de volontaires

- Souffrez-vous d'une Maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC), c'est-à-dire: toux fréquentes avec sécrétions pendant trois mois consécutifs depuis au moins deux ans.

- Faites-vous à l'occasion une infection respiratoire (exacerbation) occasionnée par votre condition (MPOC).

Nous recherchons des volontaires pour participer à l'étude d'un nouvel antibiotique dans le traitement de l'exacerbation bactérienne des patients ayant une MPOC.

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec :

Isabelle Audet, inf.  
Caroline Cayer, inf.  
Marie-Line Couture, inf.  
Marie-Claude Rodrigue, inf.  
Sophie Laflamme, inf.  
Josée Soucy, inf.

Tél. : (819) 820-5488

Cette étude est réalisée avec le Dr Claude St-Pierre et Dr Rémi Bouchard de la Clinique Novabyss, rue Bowen.

LE CENTRE D'ACTIVITÉS DES 50 ANS ET PLUS

SERCOVIE  
300, RUE CONSEIL  
565-1070

3 & 6 AVRIL

INITIATION À WINDOWS  
INITIATION À INTERNET  
PEINTURE À L'HUILE II  
ATELIERS AQUARELLE  
FLEURS SÈCHÉES  
ANGLAIS INTERMÉDIAIRE  
MA MÉMOIRE J'Y TIENS  
LA RENCONTRE DU VÉLO

AQUAFORME  
AQUAJOGGING  
NATATION  
ACTIVITÉ PHYSIQUE  
PETITES OUILLES  
DANSE DE LIGNE  
TAI CHI

## L'urine des femmes enceintes

# Une nouvelle arme contre le sida

New York (AP)

Une substance retrouvée dans l'urine des femmes enceintes pourrait bien devenir la nouvelle arme contre le sarcome de Kaposi, un cancer de la peau lié au sida, et diminuer par ailleurs la quantité de virus de cette maladie circulant dans le sang.

Cette découverte que la communauté scientifique doit au professeur Robert Gallo et à son équipe (Institut de virologie humaine, Université de Maryland), est publiée dans le numéro d'avril du Journal Nature Medicine. Elle constitue peut-être l'ultime étape d'une recherche entamée il y a plu-

sieurs années.

À l'époque, les chercheurs avaient provoqué un sarcome de Kaposi chez des souris. Mais les souris enceintes semblaient protégées, les chercheurs ne parvenant pas à leur transmettre la maladie comme si quelque chose de spécifique à la grossesse s'y opposait.

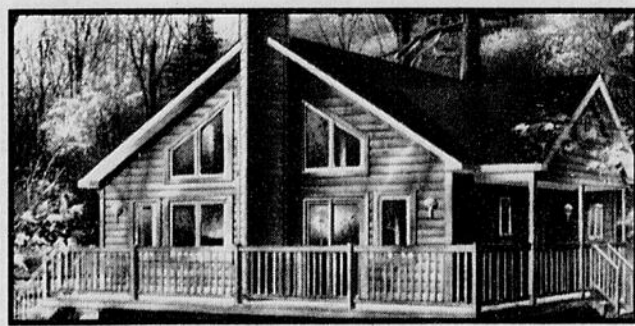
La gonadotrophine chorionique humaine (hCG) est une hormone sécrétée au début de la grossesse. Elle semblait donc une bonne candidate. D'autant que quelques années plus tard, des chercheurs montraient que des doses de hCG injectées en laboratoire sur des cellules de Kaposi de souris diminuaient la taille des tumeurs. L'année suivante, des scientifiques notaient que

l'injection de préparations d'hCG dans la tumeur pouvait aussi la faire disparaître chez des individus. De plus, quand l'injection était pratiquée en intraveineux, on observait aussi une diminution de taux de VIH (virus du sida) dans le sang.

Mais vu le nombre de substances contenues dans de l'urine de femme enceinte, les chercheurs ont fini par douter du rôle de l'hCG.

Aujourd'hui, des scientifiques viennent de mettre en évidence le rôle de d'une substance encore non identifiée qu'ils ont appelée HAF présente elle aussi dans l'urine de femme enceinte. Selon eux, hCG ne serait là que pour brouiller les pistes.

## Devenez propriétaire pour le prix d'un logement



Maison à partir de

# 45 600\$

taxes en sus

### Comprenant :

- Transport
- Installation
- Raccord de menuiserie
- Raccord électrique
- Joints de plâtre
- Recouvrement de plancher
- Fondation
- Excavation
- Peinture intérieure, matériel seulement

Nous livrons partout au Québec, en Ontario et en Nouvelle-Angleterre

Une maison construite sur du SOLIDE

### Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00  
Samedi : 9 h 00 à 16 h 00  
Dimanche : sur rendez-vous

114, route 214, Milan, Québec

Tél. : (819) 657-4268  
(819) 657-4235

La Maison Usinex

Un programme de jumelage original entre les écoles Marie-Reine et Montcalm

# À chacun son histoire dont il est le héros

Michel RONDEAU  
Sherbrooke

Il était une fois... des dizaines de héros concentrés dans deux écoles de la Commission scolaire de Sherbrooke: Marie-Reine et Montcalm.

Des dizaines de héros obligés de se tirer d'une très mauvaise passe ou de réaliser un rêve fou. Leur chance: laisser leur jumeau trouver les solutions!

Une stagiaire de l'école Montcalm, Geneviève Arvais, a eu la bonne idée de rendre amusant un cours de français portant sur le conte. «Au secondaire, moi, l'idée d'écrire un conte pour le prof me paraissait peu motivante. Au contraire, si on écrit pour un enfant, le vrai lecteur des contes en fait, c'est autre chose.»

Il ne restait qu'un pas à franchir pour transformer l'apprentissage du conte en véritable aventure. En contact avec une enseignante de l'école Marie-Reine, Mme Mélanie Bonin, Geneviève Arvais a conclu avec elle une entente pour mettre les élèves de leurs deux groupes en communication de manière que ces jumeaux et jumelles se trouvent en présence à la fois de personnes modèles pour créer un héros et de lecteurs intéressés par la suite.

Et voilà née l'idée du «conte dont vous êtes le héros et le lecteur».

Les élèves des deux écoles ont d'abord échangé une correspondance pendant quelques semaines, faisant même parvenir leur photo à leur jumeau ou jumelle. Puis, ils se sont rencontrés à l'école Marie-Reine pour un dîner et des activités qui leur permettaient de mieux se connaître.

Les élèves de Montcalm sont de 3e secondaire et ceux de Marie-Reine, de 4e primaire. L'échange correspond aux exigences des programmes des deux groupes, souligne l'enseignante de français de Montcalm, Mme Linda Dion, dans la classe de laquelle oeuvre Geneviève Arvais.

«En 3e secondaire, explique Mme Dion, les élèves voient l'écrit par le biais du conte. Par notre expérience, nous avons voulu faire vrai et replonger les élèves du secondaire dans la magie de l'enfance.»

Pour sa part, Mélanie Bonin, explique que le programme de 4e primaire vise à mettre les jeunes en contact avec cinq formes de textes, dont la forme imaginative, qu'on peut justement aborder par le conte.

## Des grandes peurs aux grands rêves

Pour concrétiser le projet, les jeunes du primaire devaient confier à leurs aînés leur plus grande peur, de manière que les élèves du secondaire puissent concevoir un conte où le héros doit combattre sa peur et la vaincre. Pour leur part, les plus vieux confiaient leur rêve le plus fou et l'élève du primaire allait concevoir un conte dans lequel le rêve se réalisait.

Myriam Weldon, une élève de Marie-Reine



Dans un dîner au gymnase de l'école Marie-Reine, Julie Poulin et Eloïse Lemieux, de l'école Montcalm, font connaissance avec l'héroïne de leur conte, Myriam Weldon, pour laquelle elles sont aussi des héroïnes.

confie en riant que sa plus grande peur est d'être kidnappée. «Quand tu te couches, surtout, tu t'inventes des histoires!»

Le défi de ses deux jumelles, Julie Poulin et Eloïse Lemieux, est de créer un conte à partir de cette peur. «C'est la même peur que nous avons, avoue Eloïse. Notre défi va être d'écrire un conte où Myriam se reconnaît...» «Et d'y mettre du merveilleux», ajoute Julie, qui a tout de suite aimé l'idée d'être mise en communication avec une vraie héroïne et une vraie lectrice.

Pour sa part, Myriam a un gros contrat. Si Julie caresse le rêve fou de pouvoir respirer en-dessous de l'eau, Eloïse, de son côté, a plusieurs rêves fous: voler dans les airs, manger tous ses mets préférés le même soir et faire le tour du monde.

Mais la fillette du primaire ne se démonte pas. «Je vais soit faire un conte où je mélangerai les deux personnages et tous leurs rêves, ou je vais faire deux contes séparés.» Elle dit cela sur un ton

tout à fait imperturbable! Elle a du cran.

La raison pour laquelle Myriam se retrouve devant deux héroïnes et deux lectrices en même temps est qu'il y avait plus d'élèves du secondaire

que d'élèves du primaire à jumeler.

«Mais Myriam est capable d'en prendre!», lance Mélanie Bonin dans un éclat de rire.

Les contes seront écrits d'ici au mois de mai.

## Maisons d'enseignement

### FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

#### Cours offerts au trimestre d'été 1998

Légende : lim = limite / gr = groupe / p = activité demandant un préalable

#### ARTS

- ART 222 Pratique environnementale de l'in situ (lim : 25 - ven 16 h)
- ART 311 Lecture et analyse de l'oeuvre d'art (lim : 45 - mar-jeu 16 h)

#### HISTOIRE ET SCIENCES POLITIQUES

- HST 479 La deuxième guerre mondiale (jeu 8 h 30)
- HST 518 Histoire des États-Unis : la période coloniale (mar 19 h)
- POL 109 Problématique politique, locale et régionale (mar 16 h)
- REL 250 Les nationalismes (mer 13 h)

#### LANGUES

- ANS 100 Anglais fondamental (lim : 30 - lun-mer 19 h)
- ANS 200 Anglais intermédiaire I (lim : 30 - p - lun-mer 19 h)
- ANS 300 Anglais intermédiaire II (lim : 30 - p - lun-mer 19 h)
- ANS 400 Anglais avancé I (lim : 30 - p - lun-mer 19 h)
- ANS 500 Anglais avancé II (lim : 30 - p - lun-mer 19 h)
- ESP 101 Espagnol fondamental (lim : 35 - mar-jeu 19 h)
- ESP 201 Espagnol intermédiaire (lim : 35 - p - mar-jeu 19 h)

#### LETTRES ET COMMUNICATIONS

- COM 226 Introduction à la publicité (lim : 50 - jeu 19 h)
- COM 233 Langage de l'image animée (lim : 50 - lun 13 h - mar 8 h 30)
- LIT 444 Voyage et littérature (mar-jeu 8 h 30)

#### SCIENCES HUMAINES

- ETH 202 Éthique et sexualité (mar-jeu 19 h)
- PSY 218 Dynamique psychologique de l'adulte (gr 10 - lim : 60 - mar-jeu 19 h)
- PSY 222 Dynamique des conflits interpersonnels (gr. 10 - lim : 60 - lun-mer 19 h)

Aux personnes désirant s'inscrire pour une 1<sup>re</sup> fois à des activités pédagogiques ANS (pour la clientèle autre que celle du baccalauréat en études anglaises, du CAEALS et de la mineure en études anglaises) :

test de classement obligatoire d'anglais langue seconde le lundi 6 avril à 16 h au local A3-120, F.L.S.H. ou à 19 h au local A4-262, F.L.S.H.

Aux personnes ayant des connaissances en espagnol et désirant s'inscrire pour une 1<sup>re</sup> fois à des activités pédagogiques ESP :

test de classement obligatoire le mercredi 8 avril à 19 h au local A3-113, F.L.S.H.

Notez que le Centre de langues secondes et étrangères de la F.L.S.H. offrira des cours d'anglais de tous les niveaux et les cours ESP 101 et 201 en session intensive mai-juin si le nombre d'inscriptions est suffisant.

#### Condition d'admission

Diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent.

#### Date limite de dépôt pour une demande d'admission :

17 avril

#### Inscription

Du 20 au 24 avril, Faculté des lettres et sciences humaines, Secrétariat des études, local A6-186

L'Université se réserve le droit de n'offrir que les activités pédagogiques qui réuniront un nombre suffisant d'étudiants et d'étudiantes.

#### Frais d'inscription :

20 \$ par trimestre  
Droits de scolarité et services aux étudiantes et aux étudiants : 61,46 \$ par crédit.

Chacune des activités pédagogiques donne 3 crédits. Certaines activités s'offrent durant le demi-trimestre mai-juin ou juillet-août à raison de deux séances de 3 heures par semaine. D'autres activités s'offrent durant le trimestre complet mai-août à raison d'une séance de 3 heures par semaine. S.v.p. consultez les horaires pour plus de détails.

## EN BREF

## Maisons d'enseignement

### Soutien aux arts de la scène

Le ministère de la Culture et des Communications, le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) annoncent l'ouverture de la période d'inscription au programme de Soutien aux projets innovateurs de concertation et de coopération en diffusion des arts de la scène. Les organismes de production et de diffusion ont jusqu'au 6 avril prochain pour déposer leur demande de subvention aux directions régionales du Ministère, au CALQ ou à la SODEC.

### Prix Phénix

Au début du mois de mars, le ministère Environnement et Faune du Québec lançait l'édition 1998 des Phénix de l'environnement. Le concours compte sept grandes catégories auxquelles les participants pourront s'inscrire jusqu'au lundi 14 avril prochain. Ces catégories sont Phénix de la récupération Phénix du recyclage Phénix de l'innovation technologique et des exportations, Phénix de la conservation des milieux, de la faune et de la flore; Phénix de la gestion environnementale Phénix de l'éducation et de la sensibilisation et Phénix de la jeunesse. Les prix Phénix de l'environnement seront décernés lors d'une cérémonie officielle qui se tiendra le jeudi 26 mai 1998, à Québec.

**Au Collège de l'Estrie nos souris suivent toujours le cours des nouvelles technologies**

**Programmeur-analyste 903-64**  
Incluant la formation Microsoft MCSD

**Technique de micro-informatique 901-91**  
Incluant les formations Microsoft MCP et MCSE

**LE POUVOIR DE L'ALLIANCE**

COLLÈGE DE L'ESTRIE  
AFFILIÉ AU COLLÈGE MULTIHÉXA

**819.346.5000**  
37, rue Wellington Nord, Sherbrooke, Québec, J1H 5A9  
le Collège de l'Estrie est affilié au Collège MultiHexa

QUÉBEC (418) 681-0082    MONTRÉAL (514) 288-4392    CHICOUTIMI (418) 690-0270    HULL (819) 777-3288

**TECHNIQUES DE MICRO-INFORMATIQUE (901.91)**  
subventionnée par Développement des Ressources Humaines Canada

**COLLÈGE DE L'ESTRIE**

**OBJECTIFS DU PROGRAMME**  
Former des techniciennes et des techniciens spécialisés(es) en micro-informatique, particulièrement aptes à intervenir dans le domaine du soutien technique aux utilisateurs, de l'utilisation des logiciels d'application standard et, au besoin, du développement d'applications sur mesure en langages classiques ou à l'aide des avantages proposés par la plupart des logiciels standards.

**CONTENU DU PROGRAMME**

PROGRAMMATION I	ÉLÉMENTS D'INFORMATIQUE
SYSTEMES D'EXPLOITATION	FONC. INTERNE DES ORDINATEURS
STAGE D'INTEGRATION	TELECOM. ET RES. INFORMATIQUES
EXPL. D'UN SERVICE INFORMATIQUE	IMPLANTATION DE LA BUREAUTIQUE
ENTRETIEN DE SYSTEMES	APPROF. DES SYST. D'EXPLOITATION
DOCUMENTATION DE SYSTEMES	ENVIRONNEMENT GRAPHIQUE
INTEGRATION AU MILIEU DE TRAVAIL	ANGLAIS DE L'INFORMATIQUE
STAGE EN MILIEU DE TRAVAIL	ATELIER D'EMPLOYABILITE

**PRÉALABLES ET DURÉE**  
Être titulaire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois (3) dernières années  
Secondaire V ou l'équivalent et Math. 064-536 ou l'équivalent  
Durée : 49 semaines (temps plein)  
Stage : 13 semaines (deux stages)

**Date limite 6 AVRIL**

**(819) 346-5000**

Collège de l'Estrie 37, rue Wellington Nord, Sherbrooke, Québec, J1H 5A9  
(819) 346-5000 (819) 346-4463 college@collegeestrie.com

**Eureka ! Charles n'en revient pas de la diversité des domaines à découvrir à la Faculté des lettres et sciences humaines...**

Maman, j'en perds mon latin...

**COMPRENDRE**

Faculté des lettres et sciences humaines

(819) 821-7200  
etprem@courrier.usherb.ca  
http://www.usherb.ca

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



# Denis Messier en liberté

Denis.Messier@latribune.qc.ca 564-5454 564-8098

## Artistes-Peintres Associés



L'Expo-Art '98 du groupe les Artistes Peintres Associés de Sherbrooke a été un succès dans la grande salle du club de golf Sherbrooke. Bon nombre de gens se sont arrêtés devant les peintures de nos artistes. La photo montre des membres du «CA» des Artistes-Peintres Associés, soit les Marie-Thérèse Saunal, Armand Dussault, Manon Gilbert, Suzanne St-Pierre et Claude Champagne, président.



**LUC FAUTEUX** de Solarium Sherbrooke serait l'homme le plus populaire en ville ces temps-ci. Faut dire qu'on peut le rencontrer lors des différents salons de l'habitation à se dérouler en région. **LUC** a d'ailleurs bien hâte de faire une personne chanceuse d'un beau solarium trois saisons le 10 avril prochain à CITE...

-0- Dans le cadre d'une levée de fond

pour Opération Enfant Soleil, Re/Max d'Abord sollicite la participation du public à son tournoi de golf annuel et qui aura lieu le jeudi 11 juin à midi au club de golf Royal Sherbrooke. **ESTHER BRETON** est la responsable de l'activité alors que le réseau Re/Max est fier d'être associé à une cause aussi noble que celle des enfants malades...

**NORMAND GROLEAU** de l'organisme Arthur et son oeuvre, à titre d'invité, a procédé au tirage de la loterie-voiture du Club Optimiste de Sherbrooke. La gagnante d'un crédit-voiture de 1 400\$ est **NICOLE ADAM**, cette dernière détenant le numéro 67... **RENÉ GAGNON** hérite du second prix, alors que le magasin **A SETLAKWE** de Thetford Mines gagne le 3e prix...

-0-

Le président **JEAN-PAUL RICARD** du Club Optimiste de Sherbrooke m'informe que l'équipe du 50e anniversaire ne ménage pas ses efforts dans le but de faire de la soirée du 4 avril, soit ce soir au théâtre Grand, une fête inoubliable. L'objectif est de regrouper 200 personnes...

-0-

**ERIC DEFOY** est président de Contrôle Concept Estrie. Une firme oeuvrant dans le domaine de la gestion d'énergie régulation et automatisations. CCE est présent depuis trois ans chez nous...

-0-

**ROGER LAROCHE**, journaliste nouvelles radio à Radio-Canada, ne regrette pas sa décision. **ROGER** va être secondé sous peu par un technicien à Sherbrooke...

-0-

**JACQUES MESSARA** est le responsable de l'implantation de «Mondex-Desjardins» dans la région sherbrookoise. **JACQUES** est à l'emploi des Caisses populaires Desjardins du Sherbrooke métropolitain...

-0-

**DANY SÉVIGNY**, président de Location Pelletier, m'informe que la soirée gageure du Centre communautaire de loisirs Sherbrooke aura lieu le 6 mai prochain. **JEAN PERRAULT**, maire de Sherbrooke, a accepté la présidence d'honneur...

-0-

Si vous avez à la portée de la main votre agenda, il faut y inscrire pour le dimanche 19 avril prochain la tenue du brunch annuel au club de golf Venise. Cet événement marque ainsi l'ouverture d'une autre saison pour ce. **GEORGES ZAOR** invite les membres et leurs amis à réserver le plus tôt possible...

-0-

**ANDRÉ CARDINAL** de la Banque Royale et président du comité organisateur du Chap O Show, ainsi que **JEAN PERRAULT**, président d'honneur de l'événement, étaient tous deux fiers d'annoncer le résultat du spectacle bénéfique au profit de la Fondation Jean Lapointe. Un succès sur toute la ligne avec une recette de 15 000\$...

-0-

**CLAIRE MORIN** de la Banque Royale est très heureuse de son nouveau travail à Montréal. A l'embauche de la succursable Delta-Sherbrooke, **CLAIRE**

est aujourd'hui avec la Banque Royal au centre-ville de Montréal au secteur international. Le déménagement va d'ailleurs se faire dans un proche avenir...

-0-

**Me SYLVAIN GUERTIN** était un spectateur très attentif lors du Chap O Show, surtout quand on a parlé des avocats plus ou moins scrupuleux. Ses compagnons de table, dont **DANIEL BEAU-CAGE**, en ont bien rit...

-0-

**MARC LONGPRÉ** de la brasserie Labatt était de retour d'un voyage à St-Hyacinthe, juste à temps pour le spectacle. **MARC** est bien heureux dans ses nouvelles fonctions...

-0-

**NICOLE PERRAULT**, épouse de Jean, était resplendissante à son retour de congé. **NICOLE** invite d'ailleurs les gens à assister au souper du 10e anniversaire du Club Richelieu féminin de Sherbrooke et qui aura lieu le 17 avril prochain...

-0-

Un groupe fort imposant du bureau de Lagassé & Lagassé Notaire assistait au spectacle bénéfique avec à sa tête **Me LOUIS LAGASSÉ**...

-0-

La Chambre de commerce de la région sherbrookoise était présente avec en tête sa présidente, **Me DANY LACHANCE**, ainsi que le «DG» **SERGE AUDET**. A retenir, le personnel de la Chambre, tout comme les gens de la Banque Royale, ont assuré l'accueil des invités...

-0-

Vu aussi au Chap O Show, **RAYMOND ROY** de Ascot. Un nouveau retrait de la CSST, Raymond se porte très bien et la saison de golf s'annonce «forte» pour lui...

-0-

**JEAN LAPOINTE** était heureux de renouer connaissance avec le maire **JEAN PERRAULT**. Oui, il fut naturellement question de golf... et le comédien a noté dans son calepin la date du tournoi de golf du maire de Sherbrooke...

-0-

**MICHEL CARPENTIER**, directeur de la sécurité publique de Sherbrooke, se tenait près de son cellulaire en raison de la crue des eaux un peu partout autour de Sherbrooke...

-0-

**GUY NADEAU**, directeur de la Fon-



Marjolaine Perreault est agente de communication pour Caritas-Sherbrooke.

dation Jean Lapointe, était venu de Montréal pour assister au spectacle. Ses visites à Sherbrooke l'enchantent...

-0-

**MICHEL POULIN** de La Tribune est incontestablement un fan de Jean Lapointe. Non seulement il s'est chargé de la présentation des invités sur la scène pour les discours d'usage, mais on a vu les deux hommes s'échanger une chaleureuse poignée de main...

-0-

**SYLVIE CHAYER** de la Banque Royale a assuré la relève de Claire Morin au sein du comité organisateur du tournoi de golf La Tribune-Groupe La Mutuelle au profit de l'ACDO et qui a lieu au mois d'août prochain...

-0-

**LINDA ROY** de Conway & Jacques, responsable du comité des bénévoles, tient à remercier tous ceux qui sont impliqués lors du blitz téléphonique chez Sears, sans oublier les étudiantes du Mont Notre-Dame et les gens de Tenor Marketing...

## Pour la piste cyclable de la région de Richmond



Le comité de développement de la piste cyclable du secteur de Richmond a reçu un don de 1000\$ de la Chambre de Commerce de la région de Richmond. Mme Pauline Fecteau a procédé à la remise aux représentants du comité Roger Domingue et Monique O'Donnell.



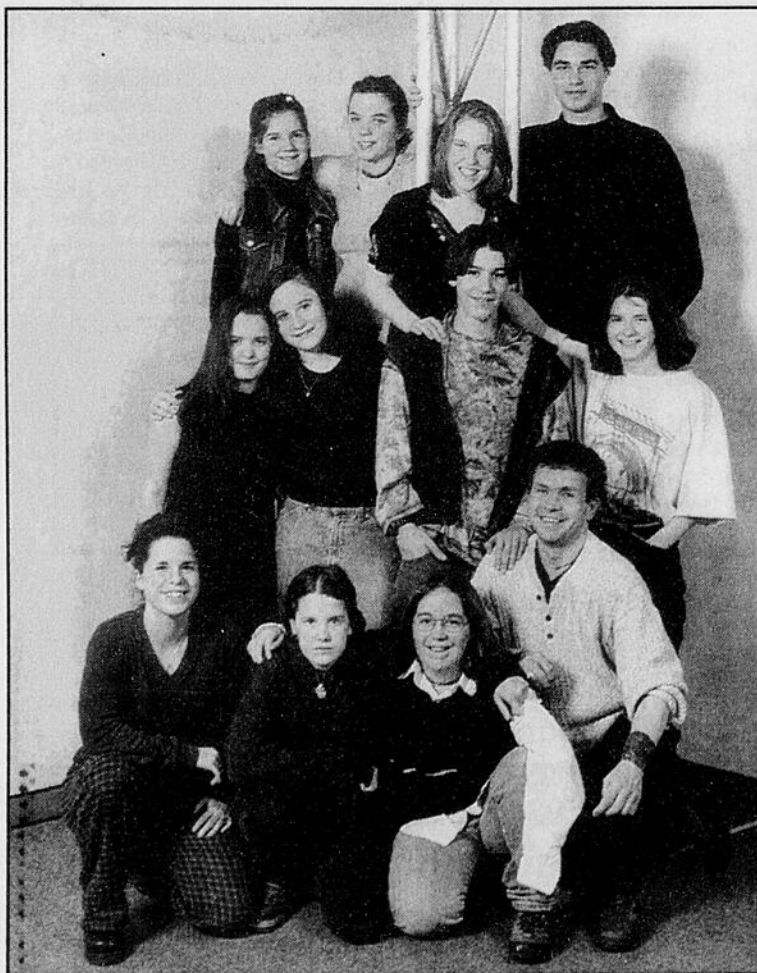
Le président de l'entreprise Produits Hévéa de Richmond, M. Jean-Paul Deslauriers a fait un don de 1500\$ au comité de la piste cyclable du secteur de Richmond. Il pose en compagnie de Monique O'Donnell et Roger Domingue.



Le concessionnaire Garage Toyota Richmond par l'entremise de MM. Alain Fournier et Peter Goorts a procédé à la remise d'un don de 1000\$ au comité de la piste cyclable du secteur de Richmond. Monique O'Donnell et Roger Domingue posent en leur compagnie.



Un don de 1000\$ a été remis à Jacques Paquette et Roger Domingue, représentants du comité de la piste cyclable du secteur de Richmond par M. Julien Boissonnault de J.N. Auto.



## Le théâtre joué par les jeunes

L'aile jeunesse du Petit Théâtre de Sherbrooke présente **Le Jardin**, une histoire de tendresse, de différences, de fleurs et de société. Cette pièce de Michel Garneau, mise en scène par Marc Fraser, sera jouée les 8, 9, 10 et 11 avril, à 20h, au 174 de la rue du Palais au centre-ville. Osez!



## Don de la Banque de Montréal

Photo La Tribune, Gérald Prince  
La Banque de Montréal, représentée par Martin Tourigny, vient de souligner de concrète façon, l'implication de la Tablee populaire de Drummondville, dont Pierre Couture est le directeur, dans la crise du verglas de janvier. Ils ont eu l'idée de créer un T-shirt très spécial, qui, une fois vendu en boutique, rapporte en profit 2000 \$ à la Tablee. Pour souligner ce geste, Guylaine Vallières, gérante de Vincent d'Amérique, Pierre Couture, directeur de la Tablee, Claude René, directeur de CJDM-FM et Lise Gauthier de Spax se sont rencontrés.



## T-shirt à succès du verglas

Photo La Tribune, Gérald Prince  
Plusieurs organismes de Drummondville se sont regroupés pour aider la Tablee populaire de Drummondville qui a joué un rôle important dans l'aide aux personnes démunies pendant la tempête de verglas de janvier. Ils ont eu l'idée de créer un T-shirt très spécial, qui, une fois vendu en boutique, rapporte en profit 2000 \$ à la Tablee. Pour souligner ce geste, Guylaine Vallières, gérante de Vincent d'Amérique, Pierre Couture, directeur de la Tablee, Claude René, directeur de CJDM-FM et Lise Gauthier de Spax se sont rencontrés.

CONCOURS

VOYAGEZ ET GAGNEZ

avec

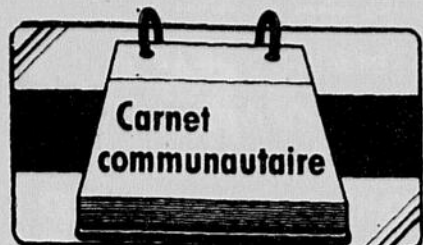
LaTribune

3 VOYAGES AU MAROC

+ Une automobile Cavalier 1998

40 000 \$ EN PRIX

DÉTAILS TOUS LES JOURS DANS NOS PAGES



**Société Alzheimer**

La Société Alzheimer de l'Estrie pilote un projet de création de groupes d'entraide pour les aidants naturels qui s'occupent d'une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer. Ces groupes se réuniront sous forme de café-rencontre, une fois par mois, dans une municipalité à proximité de chez vous. Les aidants naturels qui veulent y participer doivent s'inscrire en téléphonant au (819)821-5127.

**Ornithologie**

La Bibliothèque Haskell de Stanstead présente une conférence portant sur les oiseaux familiers selon les saisons, en compagnie de Suzanne Brûlotte, ornithologue, le mardi 7 avril, à 19h, à la bibliothèque. Inf.: 876-2471.

**Élixir**

Élixir propose un groupe d'échanges ainsi que la présentation du vidéo «Quelle pilule», une réflexion sur la question de la consommation de médicaments chez les personnes âgées, le jeudi 9 avril, à 13h30, au 111 rue King ouest, local 105 à Sherbrooke. Inf.: 562-5771.

**À la recherche de bénévoles**

Le Réseau d'ami(e)s de Sherbrooke et des environs recherche des bénévoles pour visiter des personnes âgées qui s'ennuient. Inf.: 562-2494.

**Chevaliers de Colomb**

Prendre note que le brunch des Chevaliers de Colomb conseil 7168 prévu le 5 avril, à l'église Marie-Médiatrice, est annulé.

**Vente de garage**

Vente de garage le samedi 2 mai, de 8h à 17h, à l'école Boisjoli, 6403, Kennedy sud. Possibilité de louer des tables en téléphonant à France au 864-6180, ou Nathalie au 864-1152. Un lave-auto se tiendra en même temps et se poursuivra, après 17h, avec un souper spaghetti.

**Illusion-Emploi**

Illusion-Emploi présente le film «Sucre noir», racontant l'histoire des travailleurs agricoles haïtiens qui récoltent la canne à sucre en République dominicaine. La projection se déroulera le jeudi 9 avril, à 19h, au 324 rue Ball à Sherbrooke.

**Journée culturelles**

Journées culturelles les 4 et 5 avril, de 9h à 17h, au Centre communautaire Optimiste, 6670 rue Fontaine à Rock Forest. Au programme: exposition artisanale par les Cercles de fermières Beaulieu et Rock Forest, marché aux puces expo-vente, exposition de tableaux.

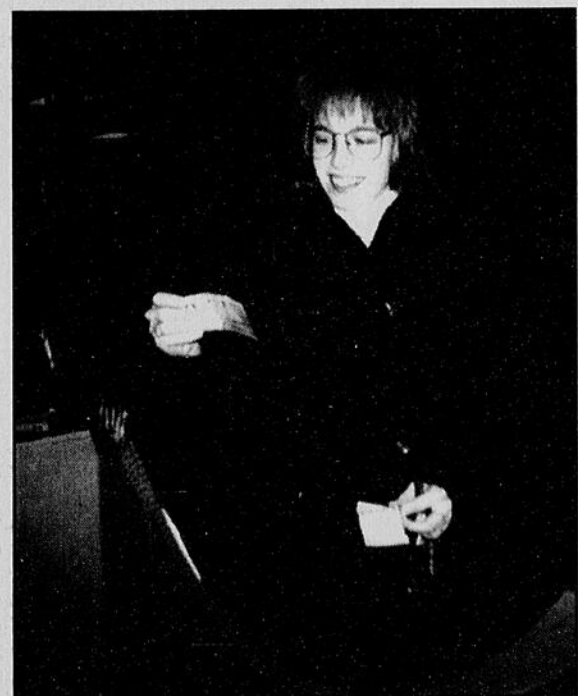
**Concert de louange**

Concert de louange interconfessionnel le samedi 4 avril, à 19h, au Carrefour Chrétien de l'Estrie, 531 rue Montréal à Sherbrooke.

**Souper spaghetti**

La Société d'animaux frontalière tiendra un souper spaghetti le samedi 4 avril, de 17h à 20h, à la Légion de Stanstead, rue Maple. Inf.: 876-5016, 876-7785.

**NOS GAGNANTS**



Julie Duranleau, de Fleurimont, a fait le tirage des coupons gagnants.

**BRUNO FORTIER**, de la rue Champlain à Sherbrooke, gagne deux laissez-passer pour la Maison du Cinéma de Sherbrooke.

**GISÈLE ROCHELEAU**, de la rue Des Prés à Fleurimont, gagne deux billets pour le spectacle de Diane Dufresne le vendredi 8 mai à la salle Maurice-O'Bready.

**Félicitations!**

Les gagnants doivent réclamer leurs prix en communiquant avec la réception de La Tribune au **564-5450.**

41005

**CONCOURS**

**VOYAGEZ ET GAGNEZ**



avec

**La Tribune**

**40,000\$ EN PRIX**

**3 VOYAGES AU MAROC**

Les abonnés de La Tribune auront l'opportunité de gagner un voyage au Maroc en janvier, février et mars.

Le voyage pour deux personnes durant une semaine à Agadir au Maroc comprend le transport entre Montréal et Agadir, les frais de séjour à l'hôtel et deux repas par jour.

Les tirages se tiendront dans le hall d'entrée de La Tribune à midi les vendredis  
**30 janvier,  
27 février  
27 mars**

Ces voyages devront être effectués avant le 30 avril 1998 ou entre le 1er octobre 1998 et le 15 avril 1999. Ils ne sont pas échangeables.

**Une automobile**

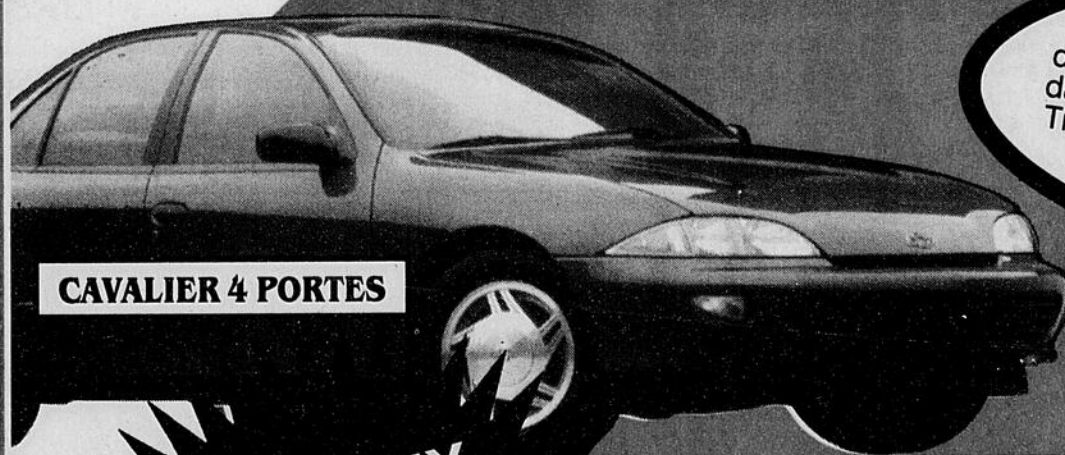
**Cavalier '98**

**EN AVRIL**, les abonnés de La Tribune pourront gagner une automobile Cavalier 1998.

La personne gagnante, qui devra être âgée de 18 ans et plus, aura le choix entre une Cavalier quatre portes et la Cavalier Z22. Elle pourra également opter pour une automobile à transmission automatique ou à cinq vitesses. La radio AM-FM et le lecteur de cassettes sont inclus. Les taxes sont incluses.

Ne sont pas incluses : l'immatriculation et les assurances. La Tribune ne peut être tenue responsable des dommages causés par l'utilisation du prix par le gagnant. Le prix n'est pas transférable, ni monnayable.

Le tirage de l'automobile se tiendra dans le hall d'entrée de La Tribune à midi le vendredi 24 avril.



CAVALIER 4 PORTES



CAVALIER Z22

**DES PRIX À TOUS LES JOURS DURANT 4 MOIS!**

- Des billets de spectacles
- Des laissez-passer de cinéma
- Des disques, des livres
- Des bons d'achats

REMP LISSEZ CE COUPON ET FAITES-LE PARVENIR À :

Voyagez et gagnez avec **La Tribune** 1950, rue Roy Sherbrooke (Québec) J1K 2X8 OU

Venez le déposer dans la boîte de concours dans le hall d'entrée de La Tribune.

**COUPON DE PARTICIPATION**

**Concours Voyagez et gagnez avec La Tribune**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_ TÉL.: \_\_\_\_\_

Question d'habileté : 4 X 20 - 50 = \_\_\_\_

Note : Les gagnants devront être abonnés à La Tribune. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Les règlements du concours sont disponibles à La Tribune.

**Il y a des gagnants à tous les jours SURVEILLEZ NOS PAGES**

# SHERBROOKE NISSAN ET DRUMMONDVILLE NISSAN VOUS OFFENT LE PLUS GRAND POUVOIR D'ACHAT NISSAN AU QUÉBEC!

## OUVERT CE DIMANCHE

### ALTIMA GXE 1998



- Moteur 2,4 litres de 150 ch
- Transmission automatique à 4 rapports
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC
- Et beaucoup plus!

**298\$** / mois  
36 mois

Comptant initial  
de 995\$

LECTEUR DC

DÉFLECTEUR ARRIÈRE

ROUES D'ALUMINIUM



### SENTRA ZXE 1998

- Radiocassette AM/FM 4 haut-parleurs
- Lecteur DC 6 disques
- Direction assistée
- Banquette arrière rabattable 60/40
- 2 coussins gonflables
- Roues d'aluminium



CLIMATISEUR

DÉFLECTEUR ARRIÈRE

LECTEUR DC 6 DISQUES

ROUES D'ALUMINIUM

**179\$** / mois\*  
36 mois

Comptant initial  
de 995\$

DÉFLECTEUR ARRIÈRE



**398\$** / mois<sup>+</sup>  
24 mois

### MAXIMA GXE 1998

- Moteur V6, 3,0 litres de 190 ch
- Transmission automatique à 4 rapports
- Télécommande de déverrouillage et verrouillage des portes avec antivol
- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts

### PATHFINDER CHILKOOT TRAIL 1998

- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts
- Groupe électrique
- Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol
- Différentiel autobloquant



**398\$** / mois<sup>+</sup>  
24 mois

LE GROUPE **Beaucage**

## SHERBROOKE



I N F I N I T I



## NISSAN

4280, boul. Bourque, ROCK FOREST, 823-8008

Maintenant aussi à Drummondville!

## DRUMMONDVILLE



## NISSAN

1505, René Levesque, DRUMMONDVILLE, (819) 474-3930

\*Location de 24 mois pour la Maxima et le Pathfinder et 36 mois pour la Sentra et l'Altima. Accrédité ou échange équivalent de 995\$ pour l'Altima et la Sentra, de 1 700\$ pour la Maxima et de 1 995\$ pour le Pathfinder. Transport et préparation en sus pour la Sentra, l'Altima, la Maxima et le Pathfinder. Premier versement et dépôt de garantie requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 10 882,54\$ pour la Sentra et 14 919,92\$ pour l'Altima, 21 331,46\$ pour la Maxima et de 24 504\$ pour le Pathfinder. Limite de 60 000 km pour l'Altima et la Sentra et de 40 000 km pour la Maxima et le Pathfinder. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Les photos peuvent différer.